



FÉDÉRATION
FRIBOURGEOISE
DES CHORALES
FREIBURGER
CHORVEREINIGUNG



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank
Notre partenaire - Unser Partner

Auf dem Laufenden mit **Toujours à jour avec** **Crescendo**

N° 2019.3

Erscheinungsdatum / Date de parution: 22.10.2019

Editorial

Par Philippe Savoy

Lorsque l'automne fleuri de projets



Octobre ? Pour certains d'entre nous, cela signifie vacances au soleil. Pour d'autres, les réjouissances d'un camp musical avec des enfants ou des jeunes (merci l'AFCEJ et le CVDF). C'est aussi l'occasion de lancer l'expérience complètement dingue du Chœur Fribourgeois des Jeunes qui chantera notamment sur la grande scène du Paléo festival. A l'issue de ce qui représente un premier test, nous aurons

tout loisir d'examiner de près le cadre de fonctionnement à donner pour ce chœur qui pourrait devenir pérenne. Mais l'automne, c'est enfin la CoMu et le CO de Tutticanti 2022 qui poursuivent la plantation des graines en prévision de notre prochaine fête cantonale de chant à Wünnewil-Flamatt.

De votre côté, au sein de vos chorales ou ensembles vocaux, vous n'aurez certainement pas oublié de solliciter la FFC pour obtenir une aide financière (dernier délai = 10 novembre) en prévision d'un événement extraordinaire que vous planifiez pour 2020. L'occasion, à n'en pas douter, de prouver une nouvelle fois l'attractivité de notre art choral par les projets des uns et des autres, sans crainte de la concurrence mais avec la foi que l'énergie commune de notre mouvement pourra déplacer les montagnes.

Wenn der Herbst voller Projekte ist.

Übersetzung: Erwin Nussbaumer

Oktober? Für einige von uns bedeutet das einen Urlaub an der Sonne. Für andere die Erlebnisse eines musikalischen Camps mit Kindern oder Jugendlichen (danke AFCEJ und CVDF). Es ist auch die Gelegenheit, das völlig verrückte Erlebnis des Freiburger Jugendchores zu starten, der auf der Hauptbühne des Paléo-Festivals singen wird. Am Ende einer ersten Prüfung werden wir jede Gelegenheit haben, die Rahmenbedingungen für diesen Chor, der dauerhaft werden könnte, genau zu prüfen. Aber im Herbst sind es schließlich die Musikkommission und das OK von Tutticanti, die die Samen für unser nächstes kantonales Gesangsfestival in Wünnewil zum Keimen bringen.

Ihrerseits, innerhalb Ihrer Chöre oder Vokalensembles, werden Sie sicherlich nicht vergessen haben, die FCV um finanzielle Unterstützung

zu bitten (letzte Frist = 10. November), im Vorfeld einer außergewöhnlichen Veranstaltung, die Sie für 2020 planen. Zweifellos ist es eine Gelegenheit, die Attraktivität unserer Chorkunst durch die verschiedenen Projekte wieder einmal unter Beweis zu stellen, ohne Angst vor Konkurrenz, sondern mit dem Glauben, dass die gemeinsame Energie unserer Bewegung Berge versetzen kann.



En bas à droite

Par Hervé Bourrier

Un canton de toutes les couleurs et des projets plein la fête...

A un quidam qui se moquait avec gentillesse des couleurs noir et blanc de notre drapeau, je lui ai simplement répondu que si les couleurs ne figuraient pas sur notre drapeau c'est parce qu'elles étaient toutes dans notre cœur pour les chanter et les partager.

Votre Crescendo compte 48 pages...

Formation continue, Chœur fribourgeois des jeunes, Jeunesse et musique, Concours international de Montreux, 20 heures de Romont, Festival Chant Libre le 2 mai 2020, Concerts, projets... On ne sait plus où donner de la tête pour donner de la voix... Nos chefs sont actifs sur tous les fronts. L'offre est riche et variée et les projets sont nombreux. Il y en a pour tous les goûts, pour tous les âges et pour tous les agendas. Chantez, riez, dansez et surtout n'hésitez à vous inscrire, vous ou/et votre société à ces rencontres et n'oubliez pas de transmettre les informations du programme « Jeunesse et Musique » de la Confédération, à vos enfants et petits-enfants.

N'oubliez pas que ce bulletin c'est aussi le vôtre et que nous insérons volontiers vos articles, vos annonces, vos souvenirs, vos projets et vos états d'âmes. Notre bulletin est comme la palette d'un artiste avec ses couleurs et ses notes de musique.



Bonne lecture à toutes et tous.

Editorial	1
En bas à droite	1
ACO – Ballade hivernale	2
FFC – 20 Heures de ROMONT 2020	3
FFC – Musica International	4
FFC – J'apprends mes notes	4
FFC – USC– Concours	4
Il y a 110 ans	4
Humor	4
AFCEJ – Zik'Zag au Brésil	5
Vor 90 Jahren	5
GAC – Céciliennes	6
tutticanti 2022	6
Schweizerisches Gesangsfest 2022	7
Fête fédérale de chant 2022	7
Chant Libre Fribourg 2020	7
Chant Libre Freiburg 2020	7
Humour	7
CANTINI Kinder- und Jugendchor Brünisried	7
Cäcilienverband Deutschfreiburg am FDV 2019	7
Konzert Wiener Café St. Antoni und St. Ursen	8
Formations chorales de la FFC	9
CHII: Cours de direction chorale promulgués par l'USC	10
CHII: Von der SCV subventionierte Kurse für Chorleitende	11
Sing along – Save the date	12
Directeur – Compositeur mystère	13
Bonjour, Madame la Présidente	13
Petites annonces / Kleinanzeigen	14
Agenda 01.11.2019 – 29.02.2020	15
Humour	17
Session MUSICA à Fribourg	18
Weiterbildungen	20
Chœur Fribourgeois des Jeunes (CFJ)	24
Freiburger Jugendchor (FJC)	26
AFCEJ - Concert	28
13TH International Youth Chamber Choir Meeting	29
Musik Bewegt	30
Jeunesse et musique	36
Montreux Choral festival	42

ACO – Ballade hivernale

Une nouvelle création de La Chanson de Fribourg



Une idée originale

La Chanson de Fribourg et son directeur Jérémie Zwahlen poursuivent sur leur dynamique créative. Balade hivernale, leur nouveau projet, est une idée originale développée conjointement avec le réputé chanteur grison Mario Pacchioli.

La trame

Chansons de Suisse romande et chansons des Grisons. Quelques-unes connues mais la plupart inédites. En

français et en romanche. Telle est la trame d'un programme audacieux que préparent Jérémie Zwahlen et Mario Pacchioli. Cette suite chorale a pour intention de revisiter le patrimoine musical des deux régions linguistiques tout en le rendant accessible à un large public. **Balade hivernale** comportera ainsi dix nouvelles chansons écrites par Jérémie Zwahlen pour La Chanson de Fribourg, inspirées d'airs romands. Pour sa part, Mario Pacchioli composera cinq nouveaux titres, dont deux qu'il interprétera en solo. Le programme reprendra aussi deux chansons tirées de Remas, ce spectacle avec orchestre symphonique et chœur, créé en mai 2018 à Fribourg et à Coire, est le fruit d'une première collaboration éblouissante entre Mario Pacchioli et La Chanson de Fribourg.

Comme Remas

Balade hivernale se situe dans la même veine que Remas. Cette création veut en effet favoriser la rencontre entre deux langues nationales, faire le lien entre la Suisse romande et les grisons. En jetant un nouveau pont entre ces régions plurilingues, cette création illustre à merveille la diversité et la richesse culturelle de la Suisse, stimule les échanges, renforce les identités régionales, fortifie la cohésion nationale et enrichit le patrimoine choral.

Du titre

Par son titre, Balade hivernale renvoie précisément à ces liens entre régions, suggère une attitude paisible et apaisante, et intègre, de facto, les chants de Noël au cœur d'une saison. Cette création manifeste également la belle complicité musicale et artistique entre Jérémie Zwahlen et Mario Pacchioli, déjà à l'œuvre dans Remas.

Agenda

Il est prévu de donner au moins quatre représentations de Balade hivernale, dans les cantons de Vaud et de Fribourg: les 7 et 8 décembre 2019 (dans un lieu vaudois à définir et à l'église de Môtier/FR), ainsi que les 11 et 12 janvier 2020 (à Fribourg et à Saint-Loup/VD).

FFC – 20 Heures de ROMONT 2020

Par le comité des 20 Heures de Musiques Romont

<https://www.20heures.ch/>

Pour sa 13^{ème} édition, le samedi 26 septembre 2020, les 20 Heures de Musiques - Romont se dérouleront du samedi matin à 6 heures, au dimanche à 2 heures. Ce léger décalage horaire est l'une des nouveautés apportées à cette édition !

En effet, ce festival de musiques, dès sa 1^{ère} édition en 1996, a eu pour habitude de débiter à l'aube, car c'est le moment où, depuis le Moyen-Âge, les moniales cisterciennes de l'abbaye de la Fille-Dieu chantent l'office des vigiles. Le concept des 20 Heures ne change pas, la manifestation débute désormais lors de leur deuxième moment de prière, à 6 heures du matin. Suivront deux concerts dans la magnifique église du couvent, ces premières heures étant consacrées à des musiques plus spirituelles.

Par ailleurs, la Fanfare de Romont joue la Diane à différents endroits de l'intra-muros à 6 heures. La manifestation se poursuit au centre-ville, où de nombreux concerts sont programmés jusqu'à 2 heures du matin. Les salles de concerts se trouvent toutes aux alentours du cœur de la fête, situé sur la place de l'Hôtel de Ville qui est animée tout au long de ces 20 Heures de Musiques, sous une cantine montée pour l'occasion.

La journée permet aussi la découverte de Romont d'une façon originale : la superbe collégiale gothique, la salle St-Luc du château aux murs épais, la chapelle St-Charles si atypique, l'église des Capucins à l'acoustique parfaite, l'Auditorium plus intimiste, l'église réformée, etc.

Ces différents lieux accueillent différents genres de musiques : pop, rock, country, rap, classique, variété française, jazz, swing, musique vocale ou chorale, musiques du monde, ... il y en aura donc pour tous les goûts et tous les âges, y compris pour les enfants !

Pour l'édition 2020, les organisateurs ont proposé à la Société cantonale des musiques fribourgeoises (SCMF) et à la Fédération Fribourgeoise des Chorales (FFC) - ainsi qu'à tout autre artiste intéressé ! - d'inciter leurs membres à réaliser des « projets de collaboration originaux » entre instrumentistes et chanteurs.

Par ailleurs, la « Scène OFF » sous cantine permettra à divers groupes de faire découvrir leurs talents à un large public. Sous le signe de la convivialité, les auditeurs pourront s'y désaltérer, y manger et profiter de petits concerts gratuits.

Finalement, en collaboration avec l'Association Les Fosses, la manifestation se poursuit jusqu'à 2 heures du matin dans l'ambiance propre aux amateurs de musiques actuelles.

Au plaisir de vous accueillir à Romont !

Le nouveau site internet est maintenant online et les inscriptions sont ouvertes.



20 HEURES DE MUSIQUES ROMONT
13^e édition – samedi 26 septembre 2020

20 HEURES DE MUSIQUES ROMONT

Nouveau : SCÈNE OFF pour l'édition 2020 des 20 Heures de Musiques !

Participez bénévolement à cette grande manifestation et profitez de cette occasion unique pour faire découvrir vos talents à un large public !

- Programme libre (1 piano à disposition)
- Durée 20 minutes
- Maximum 40 personnes sur scène
- Sono et percussion à disposition
- Places limitées

Délai d'inscription : 30 octobre 2019
Les groupes retenus seront annoncés début 2020.
Informations détaillées et inscription sur www.20heures.ch

La Fédération Fribourgeoise des Chorales (FFC) et la Société cantonale des musiques fribourgeoises (SCMF) invitent leurs membres à participer à cet événement unique en son genre !

20 HEURES DE MUSIQUES ROMONT
13^e édition – samedi 26 septembre 2020

20 HEURES DE MUSIQUES ROMONT

PROJET DE COLLABORATION entre instrumentistes et choristes

Les 20 Heures de Musiques Romont recherchent des combinaisons originales pour l'édition 2020 !

Vous êtes :

- une fanfare, un brass band ou une harmonie et vous souhaitez vous associer à des choristes,
- un chœur et vous allez chanter avec un groupe instrumental,
- un groupe rock qui projette un concert avec chœur et/ou solistes,
- autres...

Que ce soit un projet réalisé durant l'année musicale, improvisé, ou répété le jour-même à Romont, inscrivez-vous et intégrez le programme 2020 !

- 45 à 90 minutes de concert
- Maximum 90 choristes
- Maximum 40 instrumentistes

Participation financière par les 20 Heures de Musiques
Délai d'inscription : 30 octobre 2019
Les projets retenus seront annoncés début 2020.
Informations détaillées et inscription sur www.20heures.ch

Ce projet s'adresse aux membres de la Fédération Fribourgeoise des Chorales (FFC) et de la Société cantonale des musiques fribourgeoises (SCMF), ainsi qu'à tous les groupes amateurs ou professionnels !

FFC – Musica International



La FFC fait partie de l'association Musica International. Développée et diffusée par Musica International (association sans but lucratif), cette base de données multimédia, multilingue et collaborative

du répertoire choral constitue l'une des sources d'informations les plus riches au monde.

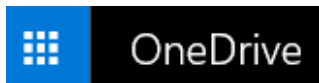
Vous avez désormais la possibilité de consulter l'incroyable base de données de Musicanet

1. Accéder au site www.chant.ch
2. En haut à gauche, cliquer sur « Musica »
3. Dans le champ « nom d'utilisateur », entrer : **musicanet**
4. Dans le champ « mot de passe », entrer **chanter** !

Musica renferme des données concernant près de 200'000 partitions.

Voir aussi les informations en page 17 de la Session MUSICA qui aura lieu à Fribourg les 10 et 11 janvier 2020 à Equilibre

FFC – J'apprends mes notes



On trouve tout sur le web...

Voici le lien sur une page où se trouvent des fichiers d'apprentissage voix par voix. De la Saint-Médard au Petit vin de Lavaux, de Bach à Carl Maria von Weber...à découvrir ou redécouvrir et à télécharger sans modération.



Chansons populaires
4 déc. 2018



Oeuvres classiques
5 déc. 2018

FFC – USC– Concours



Schweizerische Chorvereinigung
Union Suisse des Chorales
Unione Svizzera dei Cori
Uniun svizra dals chors

<http://www.usc-scv.ch/>

Concours de composition

L'Union Suisse des Chorales organise un concours de composition. Le but de ce concours est d'agrémenter le prochain livret de chant du « Festival suisse de chant FSC '22 » à Gossau. Deux compositions sont en lice :

1. Un hymne du Festival, a cappella, lequel sera chanté tant par l'ensemble des participants lors d'événements officiels que lors de rencontres spontanées entre choristes. Bref et très facile, accrocheur, il devra être « superposable » en version mixte, chœurs d'hommes, chœur de dames, chœurs d'enfants et de jeunes. Cela peut être un canon. Les paroles en seront « Viva la musica ! »

2. Un chœur d'ensemble, a cappella, qui est également chantable pour tous les types de chorales, comportant des strophes dans les quatre langues nationales (une traduction à la composition gagnante est proposée) lequel peut être facilement maîtrisé, même par un simple chœur amateur. Un texte mélangeant les langues nationales est également envisageable.

Le compositeur/la compositrice peuvent soumettre les deux pièces ou une seule. Les deux pièces lauréates seront publiées dans le recueil édité à cette occasion. Ce « Songbook » sera distribué à tous les chanteurs des chorales participantes au Festival.

Il y a 110 ans...

La Liberté, 20 décembre 1909

Concert. — Le traditionnel concert de la Société de chant en faveur de l'arbre de Noël de l'Orphelinat, qui a eu lieu à la Grenette hier, a procuré aux auditeurs le plaisir d'entendre de jolis airs de Privas, de Botrel et de Jacques-Daleroze, chantés par de fraîches voix d'enfants. L'auditoire, ravi, a rappelé les jeunes chanteurs. Il a décerné de justes applaudissements aux distingués interprètes de Hændel et de Beethoven, qui l'ont régalé de deux belles pages de grande musique. La Société de chant a fait admirer les belles qualités d'ensemble, de sonorité et d'expression que cultive en elle, avec un succès croissant, son directeur, M. Antoine Hartmann.

Humor

Ein Bekannter fragt einen Tenor: "Haben sich denn die Gesangsstunden für Dich gelohnt?" "Na, und ob! Ich konnte die Nachbarhäuser sehr preiswert erwerben".

AFCEJ – Zik'Zag au Brésil

Par Dominique Rossier

Le chœur de jeunes Zik'Zag de Fribourg, a eu la chance de pouvoir participer, du 7 au 18 août dernier au « Primeiro Festival Neojiba Encanta », à Salvador de Bahia, au Brésil. C'est grâce à une rencontre entre la directrice de Zik'Zag, Jocelyne Crausaz, et Ricardo Castro, chef d'orchestre et pianiste virtuose de renommée internationale que le chœur doit cette chance. Le Maestro partage son temps entre la HEMU de Fribourg et sa fondation NEOJIBA, à Salvador. Cette association, dont il est le fondateur, propose à tous les jeunes gens de sa ville natale la possibilité d'une formation musicale de qualité, qu'elle soit instrumentale ou chorale. Véritables instruments de promotion sociale, les centres NEOJIBA rassemblent des enfants et des jeunes de tous les quartiers, sans distinction d'aucune sorte, pour leur apprendre la musique et leur donner la possibilité d'intégrer les orchestres et les chœurs de l'association.



Interprétation commune du psaume 42 au Teatro Castro Alves

L'objectif du chef, en faisant venir le chœur fribourgeois pour ce festival, était de présenter aux jeunes choristes de ses chœurs l'exemple d'une formation animée d'une grande dynamique interne et habitée par la joie de chanter ensemble. Le programme du festival était d'ailleurs agencé de manière à promouvoir les échanges entre choristes. Les jeunes fribourgeois ont appris des chants aux enfants de Salvador. En quelques heures, les jeunes Brésiliens chantaient « La nuit des roses » ou « Le lion est mort ce soir ». Quel plaisir !



Malgré l'éphémère barrière des langues, choristes brésiliens et suisses se sont plongés dans l'apprentissage de répertoires

croisés et d'œuvres classiques communes. C'est ainsi qu'une version convaincante de « Nouthra Dona di Maortse », chantée sans partition par tous les choristes, a retenti dans la salle brésilienne et que les jeunes de Zik'Zag ont rapidement apprivoisé le rythme de la Samba. Tous ont interprété ensemble le psaume 42 de Mendelssohn, en concert dans l'impressionnant Teatro Castro Alves, de 3500 places, et accompagné par l'un des orchestres de l'association, fort de près d'une centaine de jeunes musiciens.

Au terme du festival, la rencontre entre le chœur brésilien et le chœur suisse, où chacun a pu, par ses questions, découvrir points communs et différences des deux mondes musicaux, restera pour tous l'un des moments les plus intenses.

Nous remercions la FFC pour son soutien dans cette aventure !

Vor 90 Jahren

Freiburger Nachrichten, Mittwoch, den 4. Dezember 1929

Konzert.

„Gemischter Chor“ und „Männerchor“ Freiburg werden Sonntag, den 8. Dezember, und Dienstag, den 10. Dezember, je weilen um 8 ½ Uhr abends, im Kornhausaal auftreten, um Freunden des deutschen Volks- gesanges mit einem reichhaltigen Programm aufzuwarten. Das Programm, das auf das Volkstümliche eingestellt ist, enthält eine ab- wechslungsreiche Liederauslese: Unter den Dar- bietungen des Männerchors seien erwähnt „Das verlassene Mägdlein“ von Pfeiffer, „Jagdmorgen“ von Rheinberger, „An das Vaterland“ von Wiesner, mit Klavierbegleitung. Der Gemischte Chor bietet u. a. die „Südslavischen Dorfbilder“ von Jüngst, eine schlichte Dichtung in ergrei- fenden Bildern, die uns bekannt macht mit einem tanz- und liederfrohen Völklein. Noch heutzutage durchziehen Sänger das Land, um nach Art der alten Barden in halb fröhlichem, halb rezitierendem Ton die Heldentaten der Väter zu preisen. Die Lieder sind melanco- lischen Charakters, aber von einer Melanco- lie, die verzehrende Sehnsucht und glühende Leidenschaft durchbliden läßt. Eine neckische Klavierbegleitung gibt der Schlichtheit der Volksweisen einen besonderen Reiz.

Das Programm „weihnachtst“ mit zwei ge- mischten Doppelchören von Gade. Die Beglei- tung der Chöre übernimmt Herr Lehrer G. Nebb, ein von hohem künstlerischem Ernst be- seelter junger Musiker. Die Liedergaben wer- den mit gediegenen Instrumentalvorträgen umrahmt. Fräulein Lydie Martin, Herr Pro- fessor A. Rody und Herr A. Martin haben in verdankenswerter Weise ihre Mitwirkung zu- gesagt und werden zum Erfolg des Konzertes das ihrige beitragen. Wir hoffen, das Konzert werde wärmsten Anklang finden und wünschen dem tüchtigen, unermüdbaren Dirigenten, der sich in den vielen Jahren rastloser Hingabe eine stets wachsende Gemeinde von Musik- freunden geschaffen hat, vollen Erfolg. -ig.

GAC – Céciliennes

Par Hubert Carrel



Prendre un sérieux virage ou tout mettre en péril

Depuis la création de la Fédération Fribourgeoise des Chorales et donc aussi du Groupement des Associations de Céciliennes, bien de l'eau a coulé sous les ponts et l'expérience d'une vie ensemble nous a appris bien des choses.

Il faut dire aussi qu'au niveau du chant choral bien des choses ont évolué.

Rappelons qu'en 2005, il fallait se constituer en fédération afin d'être reconnus par le monde qui nous entoure, mais surtout aussi trouver des sources financières.

Il a fallu d'abord prendre conscience du potentiel chantant du canton: Chœurs qui chantaient presque exclusivement à l'église (les chœurs d'église), chœurs qui chantaient surtout ailleurs qu'à l'église, mais qui manquaient un peu d'occasion de prestations, (les chœurs profanes) chœurs qui chantaient pour leurs parents, leurs oncles ou leurs parrains et hésitaient de dépasser 037 ou le 021 de l'époque: les gentils petits enfants tout choux des chœurs d'enfants.

La FFC, elle, voulait pouvoir écouter les chanteurs les faire progresser tout en écoutant non seulement leurs chants, mais en prêtant un oreille attentive à leurs préoccupations, leurs envies, raison pour laquelle on a formé des groupes: les chœurs d'enfants et de jeunes, les chœurs "profanes" et les chœurs d'église, tant dans la partie alémanique que dans la partie francophone. Mais, avec le temps les chefs se sont petit à petit professionnalisés et ont contribué à améliorer la qualité musicale des chœurs tout en essayant de gagner leur vie avec ça ou de se faire un nom, au détriment quelquefois des chanteurs qui voulaient simplement chanter bien plus avec leur cœur qu'avec des notes et des clés... Avec le temps, les chanteurs aussi ont modifié par eux-mêmes le tissu choral du canton.

Certains, se laissant entraîner par le courant individualiste ont délaissé les grands ou les petits chœurs pour des formations plus petites, moins contraignantes, plus souples comme les duos, les trios, les quatuors, les octuors, formations qui ont pris l'habitude de se faire ou de se défaire à chaque virage un peu plus chaotique. D'autres chanteurs ont pris l'habitude de chanter à la fois nulle part et partout en allant de projets en projets, pourvu que le jour de répétition leur convienne que la tête du chef soit faite à leur mesure, sans penser que, la plupart du temps, ce sont les chœurs qui les ont formés et les directeurs et les copains et amies qui leur ont donné à la fois leur formation et le virus du chant et qu'à ce titre-là, ils en sont un peu redevables.

Certains me diront: cesse de batailler, ils chantent, c'est l'essentiel.

Notre relève, c'est aujourd'hui qu'elle se forme

Je me permets là, dans un autre ordre d'idée de reproduire le titre de Serge Gummy paru en première page de La Liberté de ce 2 octobre 2019.

Le monde a bien changé depuis 10 ans ! Et nous, qu'avons-nous fait ?

Certes, certains chœurs ont eu plus de chance et ont augmenté leurs rangs, mais ça n'est pas la généralité.

Et voici maintenant quelques idées. Notez qu'elles n'engagent que moi, même si le comité GAC s'est penché sérieusement sur le sujet lors de son dernier comité.

- **Former plus de chœurs de jeunes**, de vrais chœurs de jeunes et pas de ceux qui vieillissent avec leur directeur. Nous sommes à peu près les seules sociétés à but collectif qui ne forment pas leurs jeunes.

- **Réunir les chœurs en unions chorales** comme on fait chez les footballeurs.

- **Faire des projets locaux ou régionaux** en incluant tous les types de chanteurs : jeunes, moins jeunes, profanes, religieux, yodleurs, "djaseurs" ou "gospelistes" et pourquoi pas les chanteurs de bistrot et de salles de bains.

- **Profiter des synergies créées par les fêtes des Céciliennes** pour réunir des chanteurs de tous ordres et en faire aussi des fêtes du chant.

De grâce, secouons-nous et profitons de la fête de 2022 à Wünnewil-Flamatt pour tenir un grand débat sur le sujet et amener sur la table des idées et des actions nouvelles. Si on ne le fait pas, on aura encore raté un virage. Merci à tous de le comprendre.

tutticanti 2022

La prochaine fête cantonale des chanteurs « tuttianti » aura lieu lors du week-end de l'Ascension 2022 (du 26 au 29 mai) à Wünnewil-Flamatt. Le président Bruno Boschung et les représentants du comité de la FFC se réjouissent d'ores et déjà d'accueillir un maximum de choristes fribourgeois lors de cette fête.



Das nächste kantonale Sängersfest « tuttianti » wird am Auffahrts-Wochenende 2022 (vom 26. bis 29. Mai) in Wünnewil-Flamatt stattfinden. Der Präsident Bruno Boschung und der Vorstand der FFC freuen sich, viele Chöre und SängerInnen an diesem Fest begrüßen zu dürfen.

Schweizerisches Gesangsfest 2022

Vom 21. bis 28. Mai 2022 findet das Gesangsfest der Schweizerischen Chorvereinigung SCV in Gossau (SG) statt. Bitte Datum vormerken.

<https://www.sgf22.ch/de/>



Fête fédérale de chant 2022



Du 21 au 28 mai 2022 aura lieu la fête suisse de chant de l'USC à Gossau (SG). Une étude quant aux synergies possible sera réalisée. Notez également cette date dans votre agenda.

<https://www.sgf22.ch/fr>

Chant Libre Fribourg 2020

Le délai pour l'inscription au festival Chant Libre de Fribourg le 2 mai 2020 est le 15 décembre 2019.

Vous trouvez toutes les informations et le formulaire d'inscription sous

www.chant-libre.ch

Chant Libre Freiburg 2020

Der Anmeldeschluss für die Teilnahme am Festival Chant Libre in Freiburg am 2. Mai 2020 ist der 15. Dezember 2019.

Sie finden alle Informationen und das Anmeldeformular unter www.chant-libre.ch.

Humour

Une fause note chantée avec timidité est une fausse note.
Une fause note chantée avec conviction est une interprétation.

CANTINI Kinder- und Jugendchor Brünisried

Am 15. / 16. Juni 2019 präsentierte der Kinder- und Jugendchor Cantini eine breite Palette von Musikstilen. Angefangen bei diversen Klassik-Stücken, entstanden aus der Feder Mozarts, über ältere und neuere Volkslieder aus der Schweiz und der Region, traditionellem und modernem Gospel und schliesslich aus der Bandbreite der Pop-Rock-Szene bis hin zu den Beatles war viel interessante Gesangsliteratur dabei. Die Gruppe wurde von einer ad-hoc-Band begleitet und begeisterte die Zuhörer in den vollbesetzten Kirchen von Rechthalten und St. Antoni.



Cäcilienverband Deutschfreiburg am FDV 2019

Insgesamt 165 Sängerinnen und Sänger meldeten sich auf den Aufruf des Cäcilienverbands Deutschfreiburgs. Der Projektchor sollte am Fete des Vignerons unseren Kantonsteil mit Liedern und Trachten präsentieren.

Am 20. Juli fuhr eine erste Gruppe mit 65 Sängerinnen und Sängern, Senslerharscht, Kränzlitöchtern, Trachtenleuten und Fahenschwingern frohgelaunt und bei schönstem Wetter nach Vevey, um am kantonalen Tag von Freiburg mit Gesang und einem Umzug das Fest zu verschönern.

Punkt 12 Uhr gab der Chor ein Konzert mit 15 einstudierten Liedern, viele aus dem Sensebezirk wie „Das macht nis uus“, „Das alte Hüttlein“, „Mys Seiseländli“... Unter der Leitung von David Sansonnens erfreute die Sängerschar die vielen Zuhörerinnen und Zuhörer, bildlich umrahmt von Senslerharscht, Kränzlitöchtern, Trachtenleuten und Fahenschwingern.

Um 16 Uhr fand der Freiburger Umzug statt. Auf einer Strecke von ca. 2 km warteten rechts und links unzählige strahlende Gesichter,

z.T. in 4er und 5er Reihen, auf die vielen bunten, fröhlichen und aufgestellten Gruppen.



Immer wieder sang der Projektchor „Singe macht Frööd – singe isch schön“ und die Leute am Rand johlten, klatschten und freuten sich. Ein unvergessliches Erlebnis. Manch einem Sänger und Sängerin floss sogar eine Freudenträne.

Abends um 22 Uhr ertönte in beiden Cars von Vevey bis nach Bösingens nochmals das ganze Liederprogramm.

Müde, aber mit nur glücklichen Gesichtern kehrten alle wieder an ihren Wohnort zurück.

Am 28. Juli besammelten sich die restlichen 100 Sängerinnen und



Sänger in Bösingens, um während 2 Stunden gemeinsam noch einmal die Freiburger- und Selslerlieder aufzufrischen. Sogar mit dem offenen Regenschirm wurde geprobt, da uns diesmal Petrus nicht so gut gesinnt war.

Um 15.30 Uhr fuhren die 100 gut gelaunten Sängerinnen und Sänger, zusammen mit dem Selslerharscht, Kränzlitöchtern und Trachtenleuten trotz Regen Richtung Vevey.

Um 18 Uhr gab der riesige Chor ein erstes 45 minütiges Konzert mit den einstudierten Liedern, diesmal sogar auf der Freiburgerbühne. „Wau, es tönte grandios“, hörte man anschliessend von Zuhörerinnen und Zuhörern.



Um 20.15 Uhr meinte es sogar der Wettergott gut und immer noch voller Freude wurde das ganze Programm mit 15 Liedern zum Besten gegeben.

Die Ansagen wurden sehr gut umrahmt vom Dirigenten David Sansonnens.

Das letzte Lied passte ausgezeichnet zur fröhlichen Stimmung: „Singe macht Frööd – Singe isch schön“.

Müde, aber sehr glücklich, ein tolles Projekt erlebt zu haben, kamen alle gegen Mitternacht in Bösingens mit dem Car zufrieden an.



Ein herzliches Dankeschön dem Dirigenten David Sansonnens, dem Cäcilienverband Deutschfreiburg und den 165 Projektsängerinnen und – sängern für die Realisierung dieses Projektes.

„Singe macht Frööd – Singe isch schön“. Viva la musica!

Konzert Wiener Café St. Antoni und St. Ursen

Text: Bruno Tinguely - Foto: Gilbert Wohlhauser



Die beiden Gemischten Chöre St. Antoni und St. Ursen wagten sich, verstärkt mit rund vierzig Projektsängerinnen und Sängern an ein gemeinsames Projekt. Am letzten Juniwochenende konzertierten die ca. hundert Sängerinnen und Sänger im Podium, Düdingen, unter dem Titel: "Konzert Wiener Café". Zur Aufführung gelangten Werke bekannter Komponisten wie, R. Gilbert, F. Léhar, C. Zeller, J. Strauss und Andere. Mitreissende Melodien: Wien, du Stadt meiner Träume, Schenkt man sich Rosen in Tirol, Vilja-Lied und auch der Radetzky-Marsch fanden begeisterten Anklang. Die beiden musikalischen Leiter, Maria Antonietta Mollica und Hans Althaus zauberten mit dem grossen Chor und Instrumentalbegleitung Wienerstimmung in den Konzertsaal. Die Vorträge wurden musikalisch begleitet von den Pianistinnen Giovanna Gatto und Franziska Zbinden. Weitere Instrumentalisten; Christa Rentsch, Geige und Verena Kneihsl, Akkordeon, umrahmten verschiedene Aufführungen. Die Sopranistin Maria Antonietta Mollica ergänzte mit wohlklingenden Soloeinlagen. Weitere Solisten wie Sabina Käser und Jérôme

Hayoz trugen zum guten Gelingen bei. Auch im Foyer vom Podium war echte Wieneratmosphäre spürbar. Die feinen Kuchen, Kaffee und viele Requisiten entführten die zahlreich aufmarschierten Zuhörerinnen und Zuhörer, direkt nach Wien. Die aufführenden Sängerinnen, Sänger und Musiker bedanken sich auf diesem Weg für den Grossaufmarsch. An beiden Konzertabenden konnte vor vollem Haus musiziert werden. Überwältigender Applaus und stehende Ovationen beglückten die Aufführenden. Das OK dankt auch allen Helferinnen und Helfern und dem Kulturverein17, Düdingen, unter dessen Patronat die Konzerte aufgeführt wurden.



Formations chorales de la FFC



La formation chorale est l'une des tâches principales de la commission de musique de la FFC. Chaque saison nous proposons une palette variée de cours, pour chorales ou pour futurs directeurs. En voici la brève présentation :

Cours de pose de voix

De bonnes individualités ne font pas toujours un bon chœur. Si la musicalité de votre ensemble vocal vous tient à cœur, les cours de pose de voix pour chorales sont faits pour vous. Là aussi, la COMU FFC gère une liste de professeurs-chanteurs qui sont à même de donner à chaque ensemble choral des bases de la technique vocale. La FFC vous offre même une première séance « de dégustation » gratuite d'une durée d'une heure et demie. A votre demande, le formateur désigné se rend sur votre lieu de répétition pour enseigner devant le chœur les principes de la pose de voix. Au terme de cette première séance, entièrement prise en charge par la FFC, le chœur peut décider s'il en reste là ou s'il continue l'expérience (La COMU conseille cependant 6 séances d'une heure et demie).

Cours de solfège

Pour cet enseignement, nous avons sélectionné des formateurs expérimentés et proposons aux chœurs ou aux choristes intéressés de les faire venir directement sur place, avant la répétition hebdomadaire par exemple. Un cycle de formation complet comprend 10 séances d'une heure. La FFC prend en charge l'engagement du formateur et le chœur participe à ce financement en s'acquittant d'une somme forfaitaire de CHF 500.-

Coaching en direction chorale

Nous souhaitons donner aux candidats chefs de chœurs et chefs de chœurs débutants la possibilité de faire leurs premières expériences en direction chorale auprès de chefs expérimentés, sous la forme d'un coaching. Ce cours pratique représente le premier niveau de formation de futures directrices et futures directeurs, elle doit permettre aux candidats de risquer le premier pas vers la direction chorale et les préparer à intégrer éventuellement les cours de direction de la Haute Ecole de Musique. De l'avis de la commission de musique, la pratique est de loin le meilleur moyen de développement des qualités de direction.

Nous avons donc recherché parmi les chefs des chœurs de la Fédération les directeurs les plus expérimentés et les chœurs disposés à participer à ces stages. Chaque mandat de coaching compte 10 prestations du candidat auprès d'un ensemble vocal. La rétribution du coach est prise en charge par la FFC, le candidat devant financer les services du chœur « d'application » pour une ou deux prestations publiques de fin de formation

Pour ces formations, une seule adresse, la Commission de musique de la FFC : comu.fcc@gmail.com l'adresse postale COMU FFC, Dominique Rossier, champ le devant 23, 1756 Lovens ou au no de téléphone 079 407 73 90. Vous trouverez aussi plus d'infos sur la page formation du site internet de la FFC : <http://www.chant.ch/la-federation/formation>

Certificat amateur en direction chorale

Le Conservatoire de Fribourg propose également une formation certifiante en direction chorale. Ce cours s'adresse à toute personne désireuse de diriger un chœur amateur avec de bonnes compétences.

L'accès au début de la formation nécessite une maîtrise suffisante du solfège. Le candidat doit déjà être au bénéfice d'une expérience chorale en tant que chanteur afin d'avoir une connaissance du milieu et doit diriger un chœur à partir de la 2e année de formation. Il doit aussi être capable de chanter lui-même avec une voix saine.

Le travail personnel régulier est important, d'autant plus si la maîtrise du solfège n'est pas aisée. Le passage d'une année à l'autre se fait par le moyen d'une évaluation interne. Un examen pratique, en présence d'experts extérieurs, est prévu pour l'obtention du certificat final. Le Certificat de solfège (ou une équivalence attestée) est exigé pour l'obtention du Certificat de direction chorale.

Au terme de la formation, l'élève obtient le Certificat amateur de direction chorale. Durée de la formation 3 ans :

www.fr.ch/cof/culture-et-tourisme/musique/direction-chorale

Le certificat CH II

Le CH II offre à des cheffes et chefs de chœurs, musiciennes et musiciens la possibilité de poursuivre leurs études de direction chorale après le certificat non professionnel CH I, sans pour autant qu'elles ou qu'ils se destinent à des études professionnelles.

La candidate ou le candidat doit être détenteur d'un certificat CH I ou doit faire un examen d'entrée dont les exigences sont équivalentes à l'examen final du certificat CH I

La formation se déroule en 8 modules de 15h à valider avant de pouvoir se présenter à l'examen final.

4 modules sont menés par un professeur principal qui se préoccupe du suivi des participantes et participants au cours.

Le certificat CH II doit être effectué en 4 ans maximum.

Il faut compter un montant de minimum CHF 250.- par module

Inscription par :

Association Vaudoise des Directeurs de Chœurs (AVDC)

c/o Céline Grandjean - Tel. +41 (0)79 411 61 03

www.choeur.ch - celine@choeur.ch

CHII: Cours de direction chorale promulgués par l'USC

Interview de Pascal Mayer par Thierry Dagon

Pascal Mayer, à qui s'adressent ces cours CH II ?

Ces cours s'adressent à tous les chefs chœurs qui possèdent déjà une expérience en direction chorale et qui souhaitent approfondir leurs connaissances en suivant des modules de formation continue. Parmi les chefs de chœurs qui suivent actuellement ce parcours, il y a autant d'amateurs que de musiciens professionnels (prof de piano, organiste, corniste).

La formation comprend 8 modules de 15h chacun avec un accent mis sur la musique chorale avec accompagnement d'instruments et la musique chorale a cappella exigeante.

Le diplôme délivré au terme d'un concert qui clos la formation est un diplôme amateur mais qui est déjà reconnu par les intendances dirigeantes du monde choral de notre pays.

Parmi les étudiants, plusieurs possèdent déjà une solide formation, mais il ne leur est, par exemple, pas possible de retourner dans des hautes écoles de musique pour diverses raisons : temps à disposition, coût, âge, prérequis, etc...

Quelles sont les conditions, les prérequis que l'on attend d'un étudiant désireux de suivre ce cursus ?

Le chef de chœur doit avoir terminé son CH I ou attester d'une bonne expérience en direction chorale. Il doit maîtriser la gestique de base, être capable de chanter toutes les voix d'une œuvre en travail, donc d'avoir de bonnes connaissances en solfège, posséder des bases d'harmonies (celles acquises au CH I), un peu de connaissance en piano.

Parmi les chefs de chœurs qui suivent actuellement ce parcours, on peut constater différentes attentes. Quelques-uns ont des connaissances musicales très larges mais sont encore un peu maladroits dans leur gestique. D'autres souhaitent diriger des œuvres chorales avec orchestre et avoir quelques notions de direction d'orchestre et surtout savoir comment travailler avec des cordes et un ensemble instrumental et rester en confiance face à des musiciens professionnels. Pour d'autre encore, c'est l'occasion d'aborder des œuvres plus difficiles et plus exigeantes que celles qu'ils ont l'habitude de travailler avec leur société et de travailler rapidement, car sur un module de 15h il faut avoir

préparé ses partitions si l'on veut recevoir et profiter un maximum des connaissances de l'enseignant formateur.

Différents cours sont possibles, le choix est vaste. Comment un étudiant va-t-il choisir ?

Ce qui est très positif avec cette formation est qu'elle est itinérante. Vous pouvez choisir un module donné à Berne, un autre à Lucerne ou à Zoug ou encore à Lausanne ou Fribourg.

Vous rencontrez donc des formateurs très différents qui ont chacun d'autres capacités, d'autres parcours professionnels et qui travaillent dans des domaines différents de l'art choral. La plupart des modules se terminent par une prestation. Par exemple lors de l'un des derniers modules donné à Lucerne, chaque participant a pu diriger pendant une liturgie à l'église des Jésuites, un extrait de la Messe en Sib M KV 275 de Mozart avec un chœur formé pour l'occasion, l'orchestre du Collegium musicum et comme solistes des étudiants de la Hochschule-Musik de cette même ville.

Par contre le chef de chœur qui suit cette formation doit choisir un prof principal chez qui il doit en principe suivre quatre modules. Il doit au minimum suivre les cours d'un autre formateur du CH II. L'idéal est, je pense, que l'étudiant participe aux cours de plusieurs professeurs.

Ce qui est également très intéressant dans cette formation, c'est qu'il y a quelques cours proposés qui ne sont pas directement liés à la mise sur pied d'œuvres en fin de week-end. Nous avons par exemple eu un module sur l'écoute harmonique ou encore un module donné par Dominique Tille sur le mouvement (danse, claquette, technique Alexander).

Quelques modules sont obligatoires, notamment un module de musique a cappella exigeante et un module consacré aux récitatifs accompagnés. Vous en trouvez la liste sur le règlement du CH II.

Certains de nos collègues faisant partie de la génération où l'on apprenait «sur le tas» ne voient pas forcément l'utilité de tels cours...

Je pense que de nombreux chefs ont un peu peur de suivre de nouveaux cours, de se retrouver à la place de l'étudiant, d'être



confrontés à leurs manques et peut-être aussi de travailler face à d'autres collègues. Je faisais moi-même partie de cette catégorie, jusqu'à ce que je recommence à me former et à comprendre la chance que l'on peut avoir de rencontrer d'autres chefs et d'autres collègues. Tous les étudiants qui suivent ces modules relèvent l'excellente atmosphère de travail, de non-concurrence, de qualité de la rencontre.

Grâce à la variété des cours proposés, grâce aux différents formateurs, chaque participant peut retirer de ces cours ce qui lui convient, ce qui lui correspond, ce dont il a besoin.

Ces cours ne sont-ils suivis que par de jeunes débutants ?

Non, mais cela dépend de ce que l'on entend par débutant. En principe, si un chef a suivi la formation CH I, il n'est plus tout à fait un débutant et il dirige déjà un ou des chœurs.

Parmi les étudiants, quelques-uns ont déjà une très belle expérience dans différents domaines de la musique et d'autres commencent à diriger. Pendant les cours, chaque participant, avec ses propres capacités se met au service de celui qui est en train de diriger, c'est cela qui est magnifique. Il y a également tous les âges dans les chefs qui suivent ces cours : des jeunes amateurs qui commencent à diriger de bons chœurs, des musiciens professionnels qui souhaitent faire partager leur passion de la musique avec des chœurs amateurs et aussi des retraités qui continuent de diriger.

En quoi consiste l'examen qui va clore le cours CH II ?

Le chef qui a suivi la formation doit réaliser un concert avec son chœur ou d'autres chœurs. La durée du concert est de 45 à 60 minutes environ. La moitié du programme est a cappella et l'autre moitié doit être accompagnée par un groupe instrumental et/ou un instrument à clavier.

Il va de soi que ce diplôme est un diplôme amateur et que l'on ne peut pas juger un candidat de la même manière que l'on jugerait un étudiant qui terminerait un master en direction. Mais les premiers examens, il y a eu des niveaux splendides et aussi plusieurs chœurs qui se sont surpassés pour la préparation d'un tel concert.

Quel futur pour le certificat CH II

L'USC reprend la direction administrative de ces modules

Nous souhaitons que cette formation se développe sur l'ensemble de la Suisse, comme le CH I. Cette formation a débuté dans le Canton de Vaud, puisque c'est l'AVDC qui a lancé cette idée. Nous cherchons actuellement de nouveaux formateurs qui puissent travailler dans d'autres cantons et trouver des appuis auprès des structures avec lesquelles ils travaillent (écoles de musiques, Paroisses, divers chœurs, etc.). Nous allons prochainement écrire à toutes les sociétés cantonales pour qu'elles présentent à leurs chœurs, à leurs chefs et à de futurs chefs cette formation et que, dans la mesure de leurs possibilités, elles proposent des modules et soutiennent financièrement cette formation.

L'essentiel reste la joie de chanter et le partage de l'émotion musicale à tous les niveaux.

CHII: Von der SCV subventionierte Kurse für Chorleitende

Interview de Pascal Mayer par Thierry Dagon - Übersetzung: Isabelle Schmied

Pascal Mayer, an wen sind diese Kurse CH II gerichtet?

Diese Kurse richten sich an Chorleitende, die bereits Erfahrung in Chordirigieren haben und ihre Kenntnisse durch die Teilnahme an Weiterbildungsmodulen vertiefen möchten. Unter den Chorleitern, die derzeit diesen Kurs besuchen, gibt es so viele Amateure wie professionelle Musiker (Klavierlehrer, Organist, Hornist).

Die Ausbildung besteht aus acht Modulen zu jeweils 15h mit einem Schwerpunkt auf Chormusik mit Begleitung durch Instrumente und anspruchsvolle a cappella-Chormusik.

Nach Abschluss der Ausbildung hat man ein Amateurdiplom, das aber anerkannt ist in der Chorwelt.

Unter den Studierenden haben mehrere bereits eine solide Ausbildung, finden es aber nicht möglich, aus Gründen wie Alter, verfügbare Zeit usw. an die Musikhochschule zurückkehren.

Was sind die Bedingungen, die Voraussetzungen, die von einer Studentin erwartet werden, die diese Ausbildung besuchen möchte?

Sie muss ein Zertifikat CH I abgeschlossen haben oder über gute Erfahrungen im Chordirigieren verfügen. Sie muss die Grundsätze beherrschen, in der Lage zu sein, alle Stimmen eines Werkes zu singen, gute Kenntnisse in Theorie und Harmonielehre haben (erworbenen in CH I) und ein wenig Klavierkenntnisse.

Unter den Chorleitenden, die derzeit diesen Weg beschreiten, sehen wir unterschiedliche Erwartungen. Einige von ihnen haben ein sehr breites musikalisches Wissen, sind aber immer noch ein wenig umständlich in ihrer Gestik. Andere möchten Chorwerke mit Orchester dirigieren, haben schon Ahnung vom Dirigieren, wissen insbesondere, wie man mit Streichern und einem Instrumentalensemble arbeitet und bleiben professionellen Musikern selbstbewusst gegenüber. Die Module bieten die Gelegenheit, schwierigere und anspruchsvollere Arbeiten in Angriff zu nehmen, als sie es gewohnt sind, mit ihrem Ensemble zu arbeiten und schnell zu arbeiten, denn in einem Modul von 15 Stunden ist es notwendig seine Partituren vorbereitet zu haben, wenn wir das Beste aus dem Modul herausholen wollen.

Verschiedene Kurse sind möglich, die Auswahl ist gross. Wie wählen die Studierenden?

Was bei diesem Training sehr positiv ist, ist, dass es an verschiedenen Standorten angeboten wird. Sie können ein Modul in Bern, ein anderes in Luzern oder Zug, Lausanne oder Freiburg wählen.

So trifft man auf sehr verschiedene Dozierende, die jeweils andere Fähigkeiten, andere berufliche Hintergründe mitbringen und in verschiedenen Bereichen der Chorkunst arbeiten. Die meisten Module enden mit einem Konzert. Während eines der letzten Module in Luzern durfte beispielsweise jeder Teilnehmer während einer Liturgie in der Jesuitenkirche einen Ausschnitt aus Mozarts Messe KV 275 mit einem zu diesem Anlass gebildeten Chor dirigieren. Das Orchester war das Collegium Musicum unter der Mitwirkung von Studierenden der Musikhochschule Luzern.

Andererseits muss eine Chorleiterin, die an dieser Ausbildung teilnimmt, einen Hauptdozenten auswählen, bei dem sie vier Module belegen muss. Sie muss mindestens die Kurse eines anderen CH II-Dozenten belegen. Das Ideal ist, denke ich, dass man an den Kursen mehrerer Lehrer teilnimmt.

Was auch interessant an dieser Ausbildung ist, ist dass einige Kurse angeboten werden, die nicht direkt zu einem Konzert führen. Wir hatten zum Beispiel ein Modul zum harmonischen Hören oder ein Modul von Dominique Tille zu Bewegung (Tanz, Alexander-Technik etc.).

Einige Module sind erforderlich, einschliesslich eines anspruchsvollen A-Cappella-Musikmoduls und eines Moduls zu begleiteten Rezitativen. Sie finden die Liste auf dem CH II-Reglement.

Einige unserer Kollegen in der Generation, in der wir studiert haben, sehen nicht unbedingt die Nützlichkeit solcher Kurse

Ich glaube, dass viele ein wenig Angst haben, neue Kurse zu besuchen, weil sie befürchten, mit Unzulänglichkeiten konfrontiert zu werden und auch in Konkurrenz mit anderen Studierenden zu stehen. Ich selbst war in dieser Kategorie, bis ich merkte, wie viel Glück wir haben, andere Musikerinnen und andere Kollegen zu treffen. Alle Studierenden, die an diesen Modulen teilnehmen, berichten von der hervorragenden Arbeitsatmosphäre, dem Wettbewerbsverbot und der Qualität der Module.

Dank der Vielfalt der angebotenen Kurse, dank der unterschiedlichen Dozenten kann jeder Teilnehmer von diesen Kursen nehmen was er braucht.

Werden diese Kurse nur von jungen Anfängern besucht?

Nein, aber es kommt darauf an, was du mit Anfänger meinst. Im Prinzip ist ein Leiter, der die CH I-Ausbildung abgeschlossen hat, kein Anfänger mehr und leitet bereits einen oder mehrere Chöre.

Von den Studierenden haben einige bereits sehr gute Erfahrungen in verschiedenen Bereichen der Musik und andere fangen an zu dirigieren. Während des Unterrichts stellt sich jeder Teilnehmer mit seinen eigenen Fähigkeiten in den Dienst der Person, die führt, das ist grossartig. Es gibt auch alle Altersgruppen bei den Studierenden, die diese Kurse belegen: Junge Enthusiasten, die beginnen gute Chöre zu führen, professionelle Musikerinnen, die ihre Leidenschaft für die Musik mit Laienchören teilen wollen und auch Rentner, die mit dem Dirigieren weiterkommen wollen.

Welche Prüfung schliesst den Kurs CH II ab?

Man muss ein Konzert mit dem Chor und anderen Chören durchführen. Die Dauer des Konzerts beträgt ca. 45 bis 60 Minuten. Die Hälfte des Programms ist acappella und die andere Hälfte muss von einer Instrumentalgruppe und/oder einem Tasteninstrument begleitet werden.

Es versteht sich von selbst, dass dieses Diplom ein Amateurdiplom ist und dass man einen Kandidaten nicht so beurteilen kann, wie man eine Masterstudentin in Dirigieren bei ihrem Diplom beurteilen würde. Aber bei den ersten Prüfungen gab es grossartige Niveaus und auch einige Chöre, die sich sehr gut auf ein solches Konzert vorbereiteten.

Was für Pläne gibt es in Zukunft für das CH II Zertifikat?

Die SCV übernimmt die administrative Verwaltung dieser Module.

Wir hoffen, dass diese Ausbildung in der Schweiz sich wie die Ausbildung CH I entwickelt. Derzeit suchen wir neue Dozierende, die in anderen Bereichen arbeiten und Unterstützung von den Strukturen finden, mit denen sie zusammenarbeiten (Musikschulen, Pfarreien, verschiedene Chöre usw.). Wir werden in Kürze an alle Kantonalverbände schreiben, um ihren Chören, ihren DirigentInnen und zukünftigen Chorleitenden die Ausbildung

vorzustellen und im Rahmen ihrer Möglichkeiten Module anzubieten und diese Ausbildung finanziell zu unterstützen.

Das Wesentliche bleibt die Freude am Singen und das Teilen musikalischer Emotionen auf allen Ebenen.

Sing along – Save the date

LE CHOEUR PRO ARTE
ET L'ORCHESTRE DE
CHAMBRE DE LAUSANNE
**DONNERONT LA PASSION
SELON ST-JEAN**
LE 26 FÉVRIER 2020
À LA CATHÉDRALE
DE LAUSANNE À 20H00



Le Chœur Pro Arte s'associe à l'Orchestre de Chambre de Lausanne pour donner une **Passion selon St-Jean** de Bach un peu particulière.

Le **26 février 2020** à la Cathédrale de Lausanne, le public sera invité à chanter les chorals avec le chœur !

Si vous avez envie de nous rejoindre pour chanter les **chorals** - quel que soit votre niveau - nous vous invitons à remplir le formulaire d'ici au 1er décembre 2019 : <https://www.cpal.ch/concerts/passion-selon-st-jean/>

Plan des répétitions pour les chorals :

- Le samedi 1er février de 9h30 - 16h30 à la grande salle de Grand-Vennes *
- Le mercredi 12 février de 19h30 - 22h00 à la grande salle de Grand-Vennes*
- Le lundi 24 février de 19h00 - 22h00 à la grande salle de Grand-Vennes *
- Le mardi 25 février 2020 de 19h00 - 22h00 à la Cathédrale de Lausanne (générale)
- Le mercredi 26 février 2020 de 20h00 - 23h00 à la Cathédrale de Lausanne (concert)

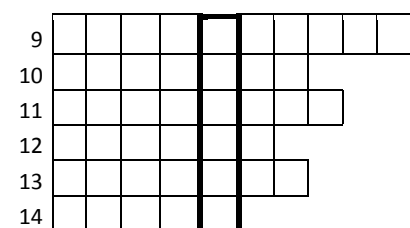
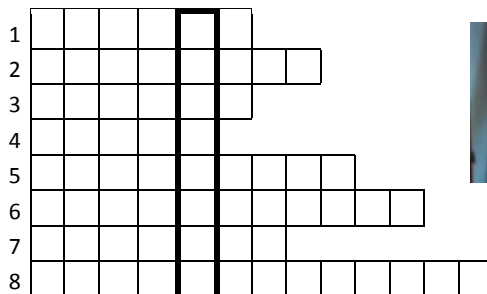
Si vous souhaitez chanter l'œuvre en entier, rendez-vous tous les mercredis soirs de 19h30-22h00 à la salle de musique de Grand-Vennes* dès le 8 janvier 2020. Merci également de compléter le formulaire.

Si vous avez des questions, veuillez envoyer un mail à info@cpal.ch

Collège de Grand-Vennes - Chemin des Abeilles 17 - 1010 Lausanne

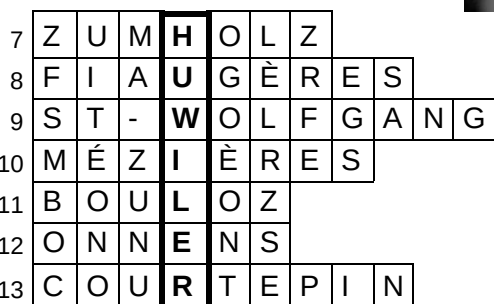
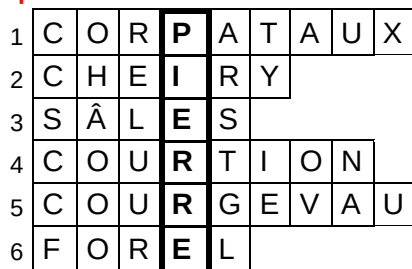
Directeur – Compositeur mystère

Compositeur à découvrir: Prèyre a Nouthra Dona dou Rèpojyà



- 1 La maison du Gruyère
- 2 Que la bise et des impôts
- 3 Chorin (Fanthè)
- 4 Abrite la rose de la Broye
- 5 L'infanterie du Bon Dieu y a germé
- 6 On y prie avec ferveur sur les hauts de la capitale
- 7 Jean-Marie Musy y naquit
- 8 San Antonio y fit son nid
- 9 A deux pas d'Esmonts
- 10 Boisé, entre le canton de Bern et Brünisried
- 11 Garde à vous...
- 12 Salami
- 13 Cormondes
- 14 Papa et maman y habitent

Réponse du Crescendo N°2019.2



Bonjour, Madame la Présidente



Prénom, Nom : Nicole Gobet

Préside Le chœur mixte profane « Lè Dzoyà » de Marsens depuis 2014.

Ton meilleur souvenir de présidente ?

Il y en a plusieurs mais le spectacle du 50^{ème} anniversaire du chœur, en 2017, fut un beau moment d'émotion. Plus récemment il y eu la Fête de

chant de suisse centrale à Hitzkirch (LU) et la Fête des Vignerons à Vevey cet été..

Ton pire souvenir de présidente ?

J'espère ne jamais en avoir.

Un projet que tu rêves de réaliser avec ton chœur ?

Chaque projet est un rêve et chaque année nous en réalisons.

Tes plus grandes préoccupations ou soucis en tant que présidente ?

La relève, surtout chez les ténors et les basses.

La qualité que tu préfères chez un directeur ou une directrice ?

Le respect de l'autre dans la rigueur et savoir transmettre son amour du chant.

Les qualités que tu préfères chez les chanteuses et les chanteurs ?

Le sourire, les fous rires, le plaisir et l'amitié de chanter ensemble.

Ton tube fribourgeois préféré

Adu mon bi paï, chanté par mon beau-frère Gérard.

Ce que tu voudrais qu'on te dise quand tu quitteras la présidence ?

Merci, mais ils et elles me le disent déjà.

Que représente la FFC pour toi, à quoi sert-elle ?

Un lien entre les sociétés fribourgeoises.

As-tu un message à faire passer ?

Chanter, c'est bon pour le moral et la santé, alors n'hésitez pas, rejoignez-nous. Venez tenter l'expérience, n'hésitez plus, rejoignez-nous, le chœur est en bonne santé. Que du bonheur !

Si vous voulez chanter avec Lè Dzoyà

Nicole Gobet

Le Diron 3

1627 Vulruz

Tél : 078 823 07 07 - nicolegobet58@bluewin.ch www.ledzoya.ch

Petites annonces / Kleinanzeigen

Chœur cherche chœur

Le chœur d'hommes valaisan « La Concordia » d'Ayent St-Romain aimerait venir donner un concert dans le canton de Fribourg et chanter une messe au printemps 2020 et inviter le chœur d'accueil en retour l'année suivante.
Contact : Regis Moos au 079 220 34 10.

Chœur de Jade cherche Soprani

Vous chantez Soprano 1 ou Soprano 2 ?

Le Chœur de Jade, recherches sopranos 1 et 2; répétition le jeudi soir de 19h45 à 21h45.

Contact:

Céline Latour-Monnier, directrice, au no 076 203 89 92
ou celine.latour@gmail.com



Cäcilienchor Tafers sucht einen Organisten/Organistin

Wir suchen für die kirchlichen Einsätze mit dem Chor einen Organisten **oder** eine Organistin

Wir haben 10 - 15 Einsätze im Jahr (Weihnachten, Ostern, 1. November, Cäcilia, usw.)

Weitere Auskünfte erteilen gerne:

Jean-Louis Raemy, Chorleiter, 079/486 74 74
(jlrummy@bluewin.ch)

Bernadette Stulz, Präsidentin, 026 494 22 33
(be.stulz-marro@sensemail.ch)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail

Cäcilienchor Taffers

Bernadette Stulz-Marro, Präsidentin
Steinigenweg 1

1712 Taffers

E-Mail: be.stulz-marro@sensemail.ch

Chef de chœur pour Remaufens

LE CONSEIL DE PAROISSE de Remaufens recherche pour son chœur-mixte La Cécilienne

Un /e directeur/trice

Entrée en fonction : de suite ou date à convenir

Le chœur-mixte compte une vingtaine de membres
Répétition hebdomadaire le mercredi de 20h15 à 22h00
Messes : 1 fois par mois, le dimanche (sauf juillet et août)



Renseignements

Raphaël Eggertswyler, vice-président de la Cécilienne
Tél. : 077 520 18 35 – Email : reggertswyler@hotmail.com

Michel Genoud, président de paroisse
Tél. : 078 797 8130 / 021 948 8130

Kinderchor Bösing Choeurs d'enfants et de jeunes

Wir suchen für unseren Kinderchor ab September 2020 eine neue Dirigentin oder einen neuen Dirigenten (möglich wäre auch ein Team von 2 Personen).



In unserem Kinderchor singen ca. 15 Kinder ab der 3. Klasse mit. Das Repertoire ist modern und jugendlich. Die beiden aktuellen Stelleninhaberinnen haben den Chor während einiger Jahre mit grossem Erfolg geleitet und möchten sich nun neuen Aufgaben zuwenden.

Cäcilienchor Bösing

Frau Doris Edelmann-Wolf

Beundenweg 8

3177 Laupen

doris.edelmann@caecilienchor-boesingen.ch

Chœur Mixte de Dompierre - Russy

cherche directeur / directrice

Le chœur mixte la Cantilène de Dompierre-Russy cherche un nouveau directeur / directrice.

Contact:

Mme Laurence Despont

tel. 079 356 53 35

laurence.despont@hotmail.com

Agenda 01.11.2019 – 29.02.2020

Ereignis / Événement	Datum / Date	Zeit / Heure	Ort / Lieu
A Tout Choeur d'Ependes	vendredi 8 novembre 2019	18:30 - 23:00	Ependes
Choeur Aequivox, concert annuel	vendredi 8 novembre 2019	20:00 - 22:00	Salle de spectacle Festisport, Courtepin
L'amitié fait son cinéma	vendredi 8 novembre 2019	20:00 - 22:30	Mézières FR, Switzerland
A Tout Choeur d'Ependes	samedi 9 novembre 2019	10:30 - 22:00	Épendes, Switzerland
Choeur Aequivox, concert annuel	samedi 9 novembre 2019	20:00 - 22:00	Salle de spectacle Festisport, Courtepin
Gloria et Magnificat de Vivaldi	samedi 9 novembre 2019	20:00 - 22:00	Eglise de Farvagny
L'amitié fait son cinéma	samedi 9 novembre 2019	20:00 - 22:30	Mézières FR, Switzerland
Konzert: Tangomesse von Martin Palmeri	dimanche 10 novembre 2019	17:00 - 18:30	Gurmels
A Tout Choeur d'Ependes	dimanche 10 novembre 2019	17:00 - 19:00	Épendes, Switzerland
A Tout Choeur d'Ependes	vendredi 15 novembre 2019	20:00 - 22:00	Épendes, Switzerland
Gloria et Magnificat de Vivaldi	samedi 16 novembre 2019	20:00 - 22:00	Eglise de La Roche
A Tout Choeur d'Ependes	samedi 16 novembre 2019	20:00 - 22:00	Ependes FR,
Le Choeur Symphonique de Fribourg	samedi 16 novembre 2019	20:30 - 22:30	Basilique Notre Dame de Fribourg
Le Choeur Symphonique de Fribourg	dimanche 17 novembre 2019	17:30 - 19:30	Basilique Notre Dame de Fribourg
La Villanelle , les Baladins et La Voix du Gibloux: Bêtes de Concert	samedi 23 novembre 2019	20:00 - 22:00	Aula du CO de Domdidier
La Villanelle , les Baladins et La Voix du Gibloux: Bêtes de Concert	dimanche 24 novembre 2019	17:00 - 19:00	Salle polyvalente Estavayer-le-Gibloux
Concert 70e anniversaire de la Maîtrise St-Pierre-aux-Liens	dimanche 24 novembre 2019	17:00 - 18:30	Église Saint-Pierre-aux-Liens, Bulle
DV des CVDF	mardi 26 novembre 2019	20:00 - 22:00	Schmitten FR, Dorf
Divertimento Vocale : Noël-Carols	vendredi 29 novembre 2019	19:30 - 21:00	Kapuzinerkirche Freiburg
Fête des Céciliennes Association Saint-Henri	samedi 30 novembre 2019	20:00 - 22:00	Châtel-Saint-Denis, Switzerland

Ereignis / Événement	Datum / Date	Zeit / Heure	Ort / Lieu
Fête des Céciliennes Association Saint-Henri	dimanche 1 décembre 2019	10:00 - 12:00	Châtel-Saint-Denis, Switzerland
Divertimento Vocale Noëls-Carols	dimanche 1 décembre 2019	17:00 - 19:00	Kirche Schwarzsee
HOLLYWOOD IN CONCERT	samedi 7 décembre 2019	20:00 - 22:00	Wünnewil-Flamatt, Switzerland
Concert de Noël du Choeur des Armaillis de la Gruyère	samedi 7 décembre 2019	20:00 - 22:30	Eglise Saint-Joseph, La Tour-de-Trême
La Chanson de Fribourg. BALADE HIVERNALE	samedi 7 décembre 2019	20:00 - 21:30	Temple de Savigny
La Chanson de Fribourg. BALADE HIVERNALE	samedi 7 décembre 2019	20:00 - 21:30	Temple de Savigny
HOLLYWOOD IN CONCERT	dimanche 8 décembre 2019	17:00 - 19:00	Wünnewil-Flamatt, Switzerland
La Chanson de Fribourg. BALADE HIVERNALE	dimanche 8 décembre 2019	17:00 - 18:30	Eglise de Môtier /Haute Vully
Adventskonzert Gem. Chor St. Ursen mit Röschtigrabe-Gruppe	dimanche 8 décembre 2019	17:00 - 18:00	Pfarrkirche St. Ursen
Concert de Noël de La Concorde de Sâles	vendredi 13 décembre 2019	20:00 - 22:00	Église Sâles
Adventskonzert Singschule Sense & Friends	samedi 14 décembre 2019	17:00 - 18:30	Kirche Giffers
Sing4Joy concert Gospel	samedi 14 décembre 2019	20:00 - 22:00	Salle de spectacle La Tour-de-Trême
Concert de Noël du Choeur des Armaillis de la Gruyère	samedi 14 décembre 2019	20:00 - 22:00	Eglise catholique d'Attalens, Rue de l'Eglise, Attalens, Switzerland
Adventskonzert Singschule Sense & Friends	dimanche 15 décembre 2019	17:00 - 18:30	Kirche Giffers
Adventskonzert Singschule Sense & Friends	dimanche 15 décembre 2019	17:00 - 18:30	Kirche Giffers
Concert de Noël du Choeur des Armaillis de la Gruyère	dimanche 15 décembre 2019	17:00 - 19:00	Cantorama, Jaun
Concert de Noël du Choeur des Armaillis de la Gruyère	jeudi 19 décembre 2019	20:30 - 22:30	Église réformée Saint-François, Place Saint-François, Lausanne, Switzerland
Concert de Noël du Choeur Mixte de Cottens	vendredi 20 décembre 2019	20:00 - 22:00	Eglise de Cottens/FR
Concert de Noël du Choeur des Armaillis de la Gruyère	vendredi 20 décembre 2019	20:30 - 22:30	Église réformée Saint-François, Place Saint-François, Lausanne, Switzerland
Weihnachtskonzert Chöre Plasselb und St. Silvester	samedi 21 décembre 2019	16:00 - 17:00	Spitalkapelle Tifers

Ereignis / Événement	Datum / Date	Zeit / Heure	Ort / Lieu
Concert de Noël du Choeur des Armaillis de la Gruyère	dimanche 22 décembre 2019	17:00 - 19:00	Église réformée Saint-François, Place Saint-François, Lausanne, Switzerland
La Chanson de Fribourg. Balade hivernale	samedi 11 janvier 2020	20:00 - 22:00	Eglise St-jean
La Chanson de Fribourg. BALADE HIVERNALE	dimanche 12 janvier 2020	17:00 - 18:30	Chapelle St-Loup Pompaples
Ensemble vocal Utopie et les Petits Chanteurs de St-Marc de Lyon	samedi 1 février 2020	20:00 - 22:00	0
Ensemble vocal Utopie avec les Petits Chanteurs de St-Marc de Lyon	dimanche 2 février 2020	17:00 - 19:00	Fribourg
LUMOS - Choeur-mixte du Châtelard	vendredi 6 mars 2020	20:00 - 22:00	Église du Châtelard
LUMOS - Choeur-mixte du Châtelard	samedi 7 mars 2020	20:00 - 22:00	Église du Châtelard
LUMOS - Choeur-mixte du Châtelard	dimanche 8 mars 2020	20:00 - 22:00	Église du Châtelard
LUMOS - Choeur-mixte du Châtelard	vendredi 13 mars 2020	20:00 - 22:00	Église du Châtelard
LUMOS - Choeur-mixte du Châtelard	samedi 14 mars 2020	20:00 - 22:00	Église du Châtelard
Singschule Sense "ABBA-Gala"	samedi 28 mars 2020	15:00 - 16:30	Aula OS Tafers
Singschule Sense "ABBA-Gala"	samedi 28 mars 2020	19:00 - 20:30	Aula OS Tafers
Singschule Sense "ABBA-Gala"	dimanche 29 mars 2020	17:00 - 18:30	Aula OS Tafers

Prochain agenda mars 2020 – juin 2020 / Nächste Agenda März 2020 – Juni 2020: Délai / Eingabefrist: 15.02.20 (www.chant.ch)

Humour

Un célèbre ténor, un jour qu'il range son grenier, trouve une vieille lampe à huile. Il la prend, la nettoie, et un génie en sort.

- Soit béni, Ô mon maître ! Pour m'avoir libéré, tu peux faire un vœu et un seul.

- Un seul ? Il faut donc que j'en choisisse un qui puisse changer la face du monde.

Alors, il réfléchit longuement...et au bout de quelques heures :

- Il y a des guerres au Moyen-Orient depuis trop longtemps, j'aimerais que cela cesse et que tous vivent en paix.

Le génie essaya de cacher son embarras, dit qu'il était un très vieux génie, qu'il ne se sentait pas à la hauteur de la tâche et finalement demanda à son maître de choisir un autre vœu.

Après une courte réflexion, le musicien demanda :

- J'aimerais que le pupitre des alti du chœur chante juste.

-Euh...je vais voir ce que je peux faire pour le Moyen-Orient.

Session MUSICA à Fribourg



Session MUSICA à Fribourg



*Aux compositeurs, compositrices,
Auteurs, autrices,
Chef-fes de chœurs,
Editeurs, éditrices,
Documentalistes*

La Fédération Fribourgeoise des Chorales (FFC) est heureuse de vous annoncer la tenue prochaine d'une session MUSICA en ville de Fribourg les :

VENDREDI 10 JANVIER 2020 (18H00-22H00)

SAMEDI 11 JANVIER 2020 (9H00-18H00)

Lieu : Le Point Commun (1^{er} étage du Théâtre de l'Equilibre) à Fribourg

OBJECTIFS :

- MUSICA : Répertorier les pièces chorales du monde entier dans une banque de données multilingue unique.
- FFC: Intégrer le répertoire fribourgeois non encore inscrit dans cette base de données internationale et permettre son rayonnement.
- Mais aussi : Permettre la rencontre entre tous les acteurs de l'art choral de notre région et au-delà dans un contexte convivial.

Cette session est ouverte cordialement à toutes les personnes intéressées et résidant au-delà de nos frontières cantonales. Vous pouvez être présents pendant tout l'horaire, mais aussi ne venir que pour une demi-journée. Ne s'agissant pas d'un cours collectif, des formateurs seront là pour vous accompagner individuellement au besoin tout au long de la session.

QUELQUES EXEMPLES DE L'UTILISATION DE MUSICA

Vous recherchez un motet en allemand pour 6 à 8 voix mixtes du 17^{ème} siècle ? Ou encore une pièce pour chœur de femmes et orchestre à cordes en anglais d'une durée inférieure à 10 minutes, de préférence datant du 18^{ème} siècle ? Musica (<https://www.musicanet.org>) vous donnera les réponses.

Banque de données comprenant des œuvres de chant choral du monde, Musica est riche de plus de 190'000 titres, et sans cesse mise à jour, la banque de données est actuellement disponible en quatre langues : français, anglais, allemand et espagnol.

De très nombreux champs de sélection permettent de cibler une recherche de façon très fine. Les choristes y trouveront également de nombreuses informations : traduction des textes, prononciation, audio ou vidéo d'une bonne interprétation...

PARTICIPER AU DEVELOPPEMENT DE MUSICA

La création d'un tel outil de recherche se réalise grâce à une collaboration active entre chefs de chœur, documentalistes musicaux, éditeurs, compositeurs. Ceux-ci sont invités à se rencontrer pour cette session. Ils entrent de nouvelles pièces chorales dans la banque de données tout en s'enrichissant mutuellement par leurs connaissances individuelles. L'équipe de Musica (tous chefs de chœur) est présente pour guider les participants dans la saisie de nouvelles données.

Vous pouvez bien évidemment participer à tout ou partie de cette session.

FRAIS DE PARTICIPATION

La participation à la session est gratuite. Seuls les frais de repas seront à votre charge.

QUE FAUT-IL APPORTER ?

- Vos partitions favorites qui ne sont pas encore dans la banque de données Musica. Si vous êtes un éditeur, apportez vos partitions publiées.
- Vos CDs préférés de chant choral. Ils peuvent être utiles pour illustrer les caractéristiques multimédias de Musica.
- Votre ordinateur portable si vous en disposez d'un.

COMMENT S'INSCRIRE ?

Simplement en envoyant un e-mail au secrétaire de la FFC (ffc@chant.ch) et au directeur de Musica (jsturm@musicanet.org). Dans ce mail, veuillez simplement nous communiquer :

- Nom, prénom
- Fonction (compositeur, chef de chœur, éditrice,...)
- Plage horaire où vous serez présents
- Si vous avez besoin d'un ordinateur

Convaincus et disponibles ?

Nous nous réjouissons de vous retrouver à cette occasion et vous souhaitons une belle reprise de vos activités chorales si vous avez pris une pause ☺

Musicalement !

Philippe Savoy



Président de la FFC

Jean Sturm



Directeur de MUSICA

Weiterbildungen

KURSE 2020



WEITERBILDUNGEN
SINGEN MIT
KINDERN UND JUGENDLICHEN

Mit Kindern und Jugendlichen singen – aber wie oder wie noch besser? In vier inspirierenden Kursen verraten erfahrene Profis ihre Tipps, Tricks und praktischen Umsetzungsideen. Die Kurse richten sich an Chorleitende und Lehrkräfte im weltlichen, wie auch im kirchlichen Rahmen.

Gospel – Pop – A Cappella

Pop, Soul und Gospel in der Gruppe

Singende stehen oft vor der Frage, wie sie bestimmte Passagen eines Liedes spannender singen können. Oft sind es nur kleine Dinge, die dann eine grosse Wirkung erzielen. Was aber, wenn das Lied im Ensemble oder sogar im Chor erklingen soll? Wie setze ich meine Stimme in verschiedenen Stilrichtungen ein? Wie erreiche ich als ChorleiterIn den gefragten Chorklang? Worauf achte ich beim A-Cappella-Singen? Das Einsingen wird mit Circle Songs zum einmaligen Gruppenerlebnis und lässt die Singenden erahnen, mit welchem Groove die Gruppe weitergeht.

Kurstag Samstag, 8. Februar 2020
9.30 Uhr – 16.30 Uhr

Anmeldung bis 18. Januar 2020

Ort Villa Grünfels, Spinnereistrasse 64,
8645 Jona SG

Fritz Mader ist seit über 15 Jahren Vocal Coach, Ensemble- und Chorleiter. Im Jahre 2010 gründete er mit seinen Partnern die Gesangsschule Voice+Music Academy Zürich (www.voicemusic.ch). 2014 schloss er den Master in Musikpädagogik an der ZHdK ab und übernahm mit seinem Geschäftspartner Christian Abderhalden die Geschäftsführung der Voice+Music Academy Zürich. Fritz ist seit Sommer 2016 Mitglied der A Cappella Band Invivas.



Kinderstimmgebung – «gute» Literatur – Einsingen im Kinder-/Jugendchor

Singen macht Spass

und wenn die Töne stimmen, noch viel mehr! Einsingen, aber wie bitte? Ist Stimmgebung bei Kindern notwendig und wenn ja, wie sollte sie sein? Tonbildung, Klangfindung, Stimmsitz, Stimmtraining – und das alles mit Freude! Tipps und Tricks aus 30jähriger Stimmgebungserfahrung wird Birgit Plankel-Giselbrecht an dieser Fortbildung allen Interessierten gerne weitergeben. Ausserdem gibt es viel altersgerechte, erprobte, gesunde Literatur, ihre Einstudierung, Vertiefung und Umsetzung für Aufführungen (mit einfachen Choreografien).

Kurstag Samstag, 21. März 2020
9.30 Uhr – 16.30 Uhr

Anmeldung bis 1. März 2020

Ort centrum dkms, Auf dem Damm 17,
9000 St.Gallen

Birgit Plankel-Giselbrecht ist ausgebildete Primarschullehrerin und Konzertsängerin. Sie studierte an der Musikhochschule Wien und ist seit vielen Jahren gefragte Solistin im In- und Ausland. Mit ungebremsster Freude arbeitet sie seit 30 Jahren als Stimmgebnerin für alle Altersklassen und ist Dozentin bei zahlreichen Kursen. Sie leitet verschiedene Kinder-/Jugend- und Erwachsenenchor darunter den Landeskinderchor Vorarlberg.



Bodymusic – Rhythmus – Literaturtipps

Lieder von Hier und Anderswo

Circle Songs, Popballaden, Raptexte und Volkslieder aus aller Welt bilden einen wichtigen Bestandteil des Kinder- und Jugendchorrepertoires. Dieses bunte Liedgut bietet vielfältige Ansatzpunkte, sowohl den verschiedenen Herkunftsländern als auch den verschiedenen Stilen näher zu kommen. Singend erarbeiten wir praxistaugliche Probemodelle, in denen unsere Körper- und Stimmklänge (Bodyperkussion, Vocussion, einfaches Beatboxing), die Bewegungsarbeit sowie der Einbezug von Perkussionsinstrumenten und Stabspielen (Xylophon etc.) im Fokus stehen.

Kurstag Samstag, 12. September 2020
9.30 Uhr – 16.30 Uhr

Anmeldung bis 22. August 2020

Ort centrum dkms, Auf dem Damm 17,
9000 St.Gallen

Christian Berger leitet das Masterstudium Elementare Musikpädagogik an der Zürcher Hochschule der Künste. Als Dozent unterrichtet er Fachdidaktik und Kollektive Musizierformen. Als Musiker (Gitarre, Oud) und Komponist steht er mehrheitlich mit eigenen Projekten auf der Bühne. Seit bald zwanzig Jahren leitet er den Erwachsenen Pop-Chor «cantacapella – der chor mit herz» in St.Gallen.

www.christianberger.ch
www.zhdk.ch



Choreografien – Chor in Bewegung – Singen im Raum

Singen bewegt!

Singen und Bewegen gehören in jedem Chor und jeder Singgruppe zusammen – kaum ein Konzert ohne «Choreografie»! Im diesem bewegten Kurs gehen wir den folgenden Fragen nach: Wie sollen Bewegungen gestaltet sein, damit sie der Stimme nicht die Show stehlen? Wie entwickle und erarbeite ich Liedchoreografien und Bodypercussions lustvoll und bis zur Bühnenreife? Wie lässt sich bewegte Stimmbildung in die Arbeit am Lied integrieren? Welchen Einfluss haben unterschiedliche Raumkonstellationen auf den Chorklang? Die Teilnehmenden lernen zahlreiche Lieder und vielfältige methodisch-didaktische Möglichkeiten kennen, um Singen und Bewegen in ein sich gegenseitig befruchtendes Zusammenspiel zu bringen, denn: Singen bewegt!

Kurstag Samstag, 14. November 2020,
9.30 Uhr – 16.30 Uhr

Anmeldung bis 24. Oktober 2020

Ort Katholisches Pfarreizentrum St. Peter,
Lerchenfeldstrasse 3, 9500 Wil

Ange Tangermann ist Musik- und Bewegungspädagogin und besuchte Aus- und Weiterbildungen in den Bereichen Tanz, Kinderchorleitung, Chorleitung, Complete Vocal Technique, Music Learning Theory. Sie ist Dozentin für Musik und Bewegung an der Zürcher Hochschule der Künste in Fachdidaktik «Musik auf der Unterstufe» und «Singen mit Kindern», leitet den CAS Kinderchorleitung und ist Chorleiterin mehrerer Kinder-, Jugend- und Erwachsenenchor in Winterthur und Schaffhausen.



Kurskosten

Einzelner Kurs: CHF 200.–

Zwei Kurse gleichzeitig gebucht: CHF 375.–

Drei Kurse: CHF 550.–, Vier Kurse: CHF 700.–

Die Kurskosten sind im Voraus zu bezahlen an:
Raiffeisenbank Gossau-Andwil-Niederwil
CH80 8080 8007 6316 3119 2
Weiterbildung Singen mit Ki u Jug
SGKGV, Erwin Schwizer, 9200 Gossau

Bei Abmeldung bis drei Wochen vor Kursbeginn wird der gesamte Kursbetrag zurückerstattet – bei späterer Abmeldung besteht kein Anspruch auf Rückerstattung.

Kursveranstalter



Durchführung

Ab sechs Teilnehmenden (max. 30)

Wird der Kurs nicht durchgeführt, werden bereits bezahlte Kursgebühren zurückerstattet.

Anmeldung / Kontakt

Franziska Knechtle / Servicebüro förderraum
kinderchorleitung@kirchenmusik-sg.ch
T 071 227 14 50

Die Anmeldung gilt erst nach Bezahlung der Kurskosten als definitiv.



Chœur Fribourgeois des Jeunes (CFJ)

Imaginez...

- ... une cinquantaine de jeunes (voix mixtes entre 15 et 26 ans – 30 ans pour les hommes, uniquement pour ce projet) qui préparent la 9^{ème} Symphonie de Beethoven...
- ... le Chœur Suisse des Jeunes (CSJ) qui les accompagnent sur scène...
- ... un grand orchestre symphonique de jeunes constitué de musiciens professionnels des deux Hautes Écoles de Musique de Suisse romande (HEM-GE et HEMU-VD, VS, FR) et l'Orchestre du Théâtre de Bienne et Soleure (TOBS)...
- ... une tournée de concerts allant de la grande scène du Paléo jusqu'à Soleure en passant par Genève (Association Jai Jagat – marche pour la paix), Bienne, St-Gall et Morat
- ...un projet défini dans le temps (de début juin à fin septembre 2020)...

Alors ? Vous en êtes ?

Voici quelques règles du jeu :

Les choristes engagés devront :

- 1) Préparer leur partition individuellement (fichiers MP3 fournis)
- 2) Être présents fidèlement aux répétitions
- 3) S'engager pour un maximum de dates (le fait de participer à l'intégralité des concerts est un plus pour être retenu mais pas une exigence)

La validation des inscriptions individuelles se fera par ordre d'arrivée en tenant compte de :

- 1) Votre disponibilité
- 2) L'équilibre entre les registres
- 3) La représentativité de la provenance des choristes (pas tout le monde d'un seul chœur)

La préparation du CFJ sera faite par Pascal Mayer assisté par ses collègues chefs présents lors des répétitions. La mise en commun avec le CSJ sera réalisée par Nicolas Fink.

Tous les frais de déplacements seront pris en charge (sauf pour Morat). S'il devait y avoir un hébergement après un concert, ceux-ci seront également pris en charge.

Pour toute question, vous pouvez contacter Philippe Savoy (philippe.savoy@hemu-cl.ch / 079 230 89 54) ou Pascal Mayer (pascal.mayer@bluewin.ch / 079 220 10 71)

Le formulaire d'inscription est à retourner d'ici au 15 novembre 2019. Merci de bien mettre une croix sur chacune des lignes.

Vous avez le droit de diffuser ce formulaire à tous vos amis du canton qui ont entre 15 et 26 ans et qui souhaitent nous rejoindre (pour les voix d'hommes, il est possible d'aller jusqu'à 30 ans).

PLANIFICATION (sous réserve de modifications – 12.10.19)

Inscrivez une X pour chacune des dates

Date	Heure	Lieu	Quoi ?	Oui	Non
ME 10 juin 2020 (Pascal absent)	18h15-21h00	St-Michel	Répétition de registres		
JE 11 juin 2020	17h00-20h00	Fribourg – à définir	Répétition		
VE 26 juin 2020	19h00-22h00	Palais de justice Fribourg	Répétition		
SA 27 juin 2020 (Philippe absent)	9h30-12h30 13h30-15h30	Fribourg – à définir	Répétition		
VE 3 juillet 2020	19h00-22h00	Palais de justice Fribourg	Répétition		
SA 4 juillet 2020	9h30-13h00	Fribourg – à définir	CSJ + CFJ		
VE 24 juillet 2020	10h15-17h30 19h00-22h00	Lausanne	CSJ + CFJ Tutti, chœur et solistes		
SA 25 juillet 2020	10h00-13h00 14h30-17h00	Lausanne	Tutti, chœurs et solistes Générale		
DI 26 juillet 2020	14h00 15h00 17h00	Nyon (Paléo) Nyon (Paléo)	Rendez-vous Raccord son CONCERT 1		
VE 28 août 2020	19h00-22h00	Fribourg – à définir	Répétition chœur		
SA 29 août 2020 (Pascal absent)	10h00 11h00 – 12h00 13h00-15h30	Bienne	Rendez-vous Répétition 4 ^{me} mouvement Répétition générale		
DI 30 août	17h00 19h30	Morat	Rendez-vous CONCERT 2		
ME 2 septembre	dès 17h00 19h30	Soleure	Rendez-vous CONCERT 3		
JE 3 septembre	dès 17h00 19h30 ou 20h00	St.Gallen	Rendez-vous CONCERT 4		
ME 9 septembre	dès 17h00 19h30	Bienne	Rendez-vous CONCERT 5		
SA 26 septembre	10h00-13h00 14h30-17h00	Lausanne	Tutti, chœurs et solistes Répétition générale		
DI 27 septembre	16h00 18h00	Genève	Raccord son CONCERT 6 (Parc des Bastions)		

Bulletin à retourner par mail à Philippe Savoy (philsavoy@bluewin.ch):

Nom, prénom :
Date de naissance :
Adresse e-mail :
Téléphone portable :
Chœur où je chante :
Voix (S1, S2, A1, A2,...) :
Remarques :

Date et signature (+ celle des parents pour les mineurs-es) :

Freiburger Jugendchor (FJC)

Stellt Euch vor...

- ... fünfzig Jugendliche (gemischter Chor zwischen 15 und 26 – 30 für die Männerstimmen) führen Beethovens 9. Symphonie auf...
- ... der Schweizer Jugendchor (SJC) unterstützt sie tatkräftig...
- ... ein Jugend-Symphonieorchester bestehend aus Musikern der beiden Musikhochschulen der Westschweiz (HEM-GE und HEMU-VD, VS,FR) sowie das Orchester des Bieler und Solothurner Theaters (TOBS) untermalen das Projekt...
- ... eine Konzerttournee angefangen bei der grossen Bühne des Paléo Festivals, über Genf (Association Jai Jagat – Friedensmarsch), Biel und St.Gallen bis zum Abschluss in Murten...
- ... ein Projekt auf Zeit (Anfang Juni bis Ende September 2020)...

Also? Seid Ihr dabei?

Einige Spielregeln

Die Sängerinnen und Sänger :

- 1) Erarbeiten die Stücke eigenständig (MP3-Dateien werden zur Verfügung gestellt)
- 2) Sind an allen Proben anwesend
- 3) Verpflichten sich zu so vielen Terminen wie möglich (die Teilnahme an allen Konzerten ist ein Pluspunkt, der beibehalten werden muss, aber nicht zwingend erforderlich ist).

Die Teilnahmebestätigungen werden in der Reihenfolge der Anmeldungen vergeben unter Berücksichtigung der folgenden Punkte:

- 1) Verfügbarkeit
- 2) Stimmenausgleich
- 3) Herkunft der Sänger (damit möglichst viele Chöre vertreten sind)

Die Vorbereitung des FJC wird Pascal Mayer übergeben, der während den Proben von seinen Kollegen unterstützt wird. Nicolas Fink wird dann die Zusammenarbeit mit dem SJC übernehmen.

Alle Kosten werden übernommen (ausser Murten). Sollten nach einem Konzert Übernachtungskosten anfallen, werden auch diese übernommen.

Bei Fragen, wendet Euch bitte an Philippe Savoy (philippe.savoy@hemu-cl.ch / 079 230 89 54) oder an Pascal Mayer (pascal.mayer@bluewin.ch / 079 220 10 71).

Das Einschreibeformular ist bis am 15. November 2019 ausgefüllt einzureichen. Bitte achtet darauf, auf jeder Linie ein Kreuzchen gesetzt zu haben.

Ihr dürft dieses Formular gerne allen Euren Freunden im Kanton weiterleiten, vorausgesetzt sie sind zwischen 15 und 26 und würden sich uns gerne anschliessen (die Männer dürfen sogar bis 30 Jahre mitmachen).

Planung (Änderungen vorbehalten - Stand 12.10.19)

Setzt bitte ein «X» für jedes Datum.

Datum	Zeit	Ort	Was?	Ja	Nein
MI 10. Juni 2020 (Pascal abwesend)	18h15-21h00	Collège St-Michel	Registerprobe		
DO 11. Juni 2020	17h00-20h00	Fribourg – n/o	Probe		
FR 26. Juni 2020	19h00-22h00	Palais de justice Fribourg	Probe		
SA 27. Juni 2020 (Philippe absent)	9h30-12h30 13h30-15h30	Fribourg – n/o	Probe		
FR 3. Juli 2020	19h00-22h00	Palais de justice Fribourg	Probe		
SA 4. Juli 2020	9h30-13h00	Fribourg – n/o	CSJ + CFJ		
FR 24. Juli 2020	10h15-17h30 19h00-22h00	Lausanne	CSJ + CFJ Tutti, Chor & Solisten		
SA 25. Juli 2020	10h00-13h00 14h30-17h00	Lausanne	Tutti, Chor & Solisten Generalprobe		
SO 26. Juli 2020	14h00 15h00 17h00	Nyon (Paléo) Nyon (Paléo)	Treffpunkt Raccord son KONZERT 1		
FR 28. August 2020	19h00-22h00	Fribourg – n/o	Probe Chor		
SA 29. August 2020 (Pascal abwesend)	10h00 11h00 – 12h00 13h00-15h30	Biel	Treffpunkt Probe 4. Satz Generalprobe		
SO 30. August 2020	17h00 19h30	Murten	treffpunkt KONZERT 2		
DI 1. Sept. 2020 oder MI 2. Sept.	ab 17h00 ab 17h00	Solothurn	KONZERT 3 (x für beide Tage setzen !)		
DO 3. Sept. 2020	ab 17h00	St.Gallen	KONZERT 4		
MI 9. Sept. 2020	ab 17h00	Biel	KONZERT 5		
SA 26. Sept. 2020	10h00-13h00 14h30-17h00	Lausanne	Tutti, chor & Solisten generalprobe		
SO 27. Sept. 2020	16h00 18h00	Genf	Raccord son KONZERT 6 (Parc des Bastions)		

Einschreibebogen bitte per Mail an Philippe Savoy (philsavoy@bluewin.ch):

Name, Vorname :
Geburtsdatum :
E-Mail Adresse :
Mobiltelefon :
Dies ist mein Chor :
Meine Stimmlage (S1, S2, A1, A2,...) :
Kommentare :

Datum, Unterschrift :

AFCEJ - Concert



Association Fribourgeoise des
Chorales d'Enfants et de Jeunes (AFCEJ)

Concert – démonstration du camp chantant de l'AFCEJ

Direction : Jocelyne Crausaz
Marc-Antoine Emery

Piano : Véronique Piller



JE 24 octobre 2019 / 19h30
CANTORAMA / Jaun-Bellegarde
Entrée libre, collecte

13TH International Youth Chamber Choir Meeting



Since its first edition in 1996 the International Youth Chamber Choir Meeting has become one of Europe's first destinations for a youth choir festival. In July 2020 you can join the 13th edition! About 250 young people will study exciting new repertoire with renowned international choral conductors, explore the island and enjoy the sandy beaches. Choirs will perform together in concerts, with the final concert in the impressive St. Petri church in Wolgast as the highlight of the meeting.

ATELIERS



Voicu Popescu
Girls Choir



Cécile Mathevet-Bouchet
Mixed Youth Choir



Christoffer Holgersson
Mixed Youth Choir

CONDITIONS OF PARTICIPATION

PARTICIPANTS

- Girls and mixed youth chamber choirs (up to 26 years)
- 40 persons per choir max. (including max. 4 members of staff plus bus drivers)

PROGRAMME AND CONCERTS

- ca. 20 hours of atelier rehearsals
- choir-to-choir concert
- 1-2 additional concerts on the island
- performance in a church service
- final concert: presentation of ateliers

ACCOMMODATION AND TRANSPORTATION

During the meeting, participants will stay at a youth hostel in Trassenheide, just 100 meters from the sandy beaches of Usedom island. Choirs are expected to bring their own bus to help getting participants to all events!

PARTICIPATION FEE

The participation fee includes full room and board, as well as participation in ateliers and the costs of scores. All travel costs are to be paid by the participants.

Participation fee per person, depending on country and membership of Europa Cantat.	AW, AT, BH, BE, BN, CA, DK, FI, FR, DE, HK, IE, IL, IT, JP, KW, LI, LU, MT, NZ, NO, SG, KR, ES, SE, CH, NL, UK, UAE, US	AR, CN, CO, CY, CZ, EE, GR, LB, PE, PT, SA, SK, SI, ZA, TW	AL, AM, BY, BA, BG, HR, GE, HU, KZ, LV, LT, MK, MD, ME, PL, RO, RU, RS, TR, UA
A	280,- €	240,- €	215,- €
B	305,- €	260,- €	235,- €
C	330,- €	285,- €	255,- €

A = If the choir is a direct member of Europa Cantat

B = If the choir is an indirect member of Europa Cantat through a national organisation

C = If the choir is not a member of Europa Cantat

Advance payment: 50,- € per participant, to be paid until 20 March 2020.

APPLICATION

Please submit your application until 15 December 2019 at the latest.

Further information as well as the application form can be found on our website www.usedom.amj-musik.de.

Please include with your application form:

- description of your choir and its activities
- a current recording (CD, mp3 or DVD)
- a recent photo of the choir and
- your first and second choice of ateliers

The selection committee will examine all applications and notify participants by 31 January 2020 at the latest.

PROMOTER

Arbeitskreis Musik in der Jugend e.V. (AMJ)
Grüner Platz 30, D-38302 Wolfenbüttel, Germany
Tel. +49 (0)5331 90095-98, Fax: +49 (0)5331 90095-99
E-Mail: international@amj-musik.de, www.amj-musik.de



Musik Bewegt

Musik verbindet
MUSIK BEWEGT



Jugend und Musik – ein Förderprogramm
des Bundes für Kinder und Jugendliche



Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Giuventutgna e Musica

Gemeinsam musizieren GEMEINSAM WACHSEN

Wer von klein auf Musik macht, lernt mehr, als nur ein Instrument zu spielen oder zu singen. Musikalische Bildung unterstützt die persönliche Entwicklung – und das ein Leben lang. Das Programm Jugend und Musik des Bundesamts für Kultur (BAK) fördert den Zugang von Kindern und Jugendlichen zur Musik.

Gemeinsam musizieren – in einem Chor, einem Orchester, einer Band – heisst: gemeinsam lernen, aufeinander hören, einander helfen, miteinander Projekte realisieren. Auf diese Weise entwickeln Kinder und Jugendliche nicht nur musikalisches Können und Kreativität, sondern auch soziale, intellektuelle und emotionale Kompetenzen und Selbstvertrauen.

Genau hier setzt Jugend und Musik (J+M) an: Das Programm des Bundes fördert Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 20 Jahren in ihrer musikalischen Entwicklung, indem es ausserschulische Projekte wie Kurse und Lager finanziell unterstützt. Ob klassische Musik, Rock, Rap oder Volkstümliches, spielt dabei keine Rolle – Hauptsache, es macht Spass und verbindet.

Die Angebote von JUGEND UND MUSIK

**J+M unterstützt Kinder, Jugendliche und Musikschaftende
in drei Bereichen:**

1. Musikkurse

für Kinder
und Jugendliche

Gemeinsam musizieren macht noch mehr Freude!
J+M-Kurse finden immer in Gruppen statt – mit
mindestens fünf Teilnehmenden. Die Kurse umfassen
10 bis 20 Lektionen à 45 Minuten.

2. Musiklager

für Kinder
und Jugendliche

Musiklager bedeuten tolle Erlebnisse mit Gleich-
gesinnten, neue Erfahrungen und bleibende Erinne-
rungen. J+M unterstützt Musiklager für Gruppen
ab 10 Personen. Diese können zwei bis sieben Tage
dauern und müssen pro Tag mindestens fünf
Lektionen à 45 Minuten umfassen.

3. Aus- und Weiterbildung

für J+M-Leitende

J+M braucht motivierte Leiterinnen und Leiter,
die ihre Begeisterung für die Musik an die nächste
Generation weitergeben. J+M bildet J+M-Leitende
aus, die Kinder und Jugendliche im Rahmen
der J+M-Kurse und J+M-Lager unterrichten.

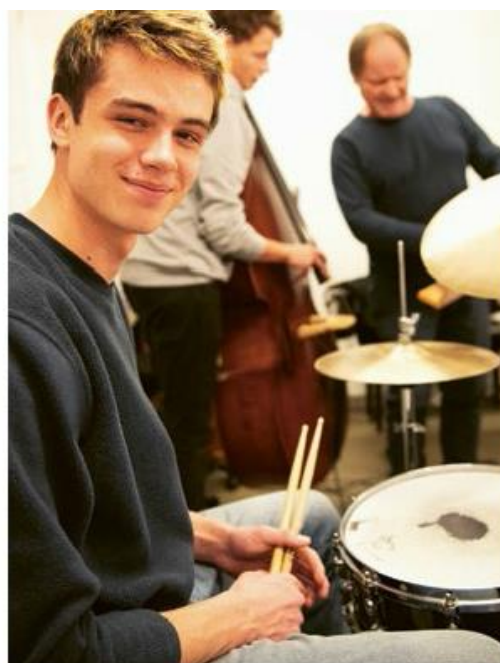


Wer kann J+M-Kurse und -Lager durchführen?

- **Musikorganisationen** können J+M-Kurse und -Lager anbieten.
- **Musikschulen** können J+M-Kurse und -Lager ausserhalb des ordentlichen Unterrichts anbieten.
- **Volks- und Mittelschulen** können J+M-Lager durchführen.

Wer kann J+M-Leiter oder -Leiterin werden?

Personen mit musikalischer Vorbildung können J+M-Leitende werden und J+M-Kurse und -Lager für Musikorganisationen, Musikschulen oder Volks- und Mittelschulen durchführen. Sie müssen mindestens 18 Jahre alt sein.



Mehr Informationen

Detaillierte Informationen zum Programm Jugend und Musik, zur Aus- und Weiterbildung für J+M-Leitende und zur Eingabe von Gesuchen für J+M-Kurse und -Lager gibt es unter www.bak.admin.ch/jm

Kontakt

Das Programm J+M wird vom Bundesamt für Kultur geleitet und von einer dazu beauftragten Vollzugsstelle umgesetzt. Die Vollzugsstelle steht als erste Ansprechstelle für Auskünfte zur Verfügung:

Programm Jugend und Musik
c/o RPC
Helvetiastrasse 7
3005 Bern

jugend-und-musik@rpconsulting.ch
+41 (0)31 521 46 02



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK

Jeunesse et musique

LA MUSIQUE

Source de liens et d'émotions



Jeunesse et Musique – un programme
de la Confédération pour la formation
musicale des enfants et des jeunes



Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Gioventutgna e Musica

Grandir ensemble EN MUSIQUE

Faire de la musique dès le plus jeune âge représente bien plus que le simple apprentissage d'un instrument ou du chant. La formation musicale favorise le développement personnel tout au long de la vie. Le programme Jeunesse et Musique de l'Office fédéral de la culture (OFC) facilite l'accès des enfants et des jeunes à la musique.

Pratiquer la musique à plusieurs – que ce soit dans un chœur, un orchestre ou un groupe –, c'est l'occasion d'apprendre ensemble, de s'écouter les uns les autres, de s'entraider, de réaliser des projets communs. Ces expériences aident non seulement les enfants et les jeunes à développer leurs savoir-faire et leur créativité, mais leur permettent aussi de renforcer leurs compétences sociales, intellectuelles et émotionnelles ainsi que leur confiance en eux.

Le programme Jeunesse et Musique de la Confédération promeut la formation musicale des enfants et des jeunes âgés de 6 à 20 ans en accordant un soutien financier à des projets extrascolaires tels que des cours ou des camps. De la musique classique au rock en passant par le rap et la musique populaire, tous les styles sont possibles – l'essentiel est de s'amuser et de tisser des liens.

Les offres de JEUNESSE ET MUSIQUE

**J+M soutient les enfants, les jeunes, ainsi que les musiciennes
et les musiciens des trois manières suivantes:**

1. Cours de musique

pour enfants et jeunes

Faire de la musique, c'est bien – à plusieurs, c'est encore mieux! Les cours J+M ont toujours lieu en groupes d'au moins cinq participants. Ils comprennent 10 à 20 leçons de 45 minutes.

2. Camps de musique

pour enfants et jeunes

Les camps de musique sont l'occasion de passer de beaux moments entre passionnés, pour faire de nouvelles expériences et en garder des souvenirs inoubliables. J+M soutient des camps de musique à partir de dix personnes pour une durée de deux à sept jours avec un minimum de cinq leçons de 45 minutes par jour.

3. Formations

pour monitrices
et moniteurs J+M

J+M a besoin de personnes motivées qui transmettent leur passion pour la musique à la génération suivante. Le programme forme des monitrices et des moniteurs J+M pour encadrer les enfants et les jeunes pendant les cours et les camps de musique.

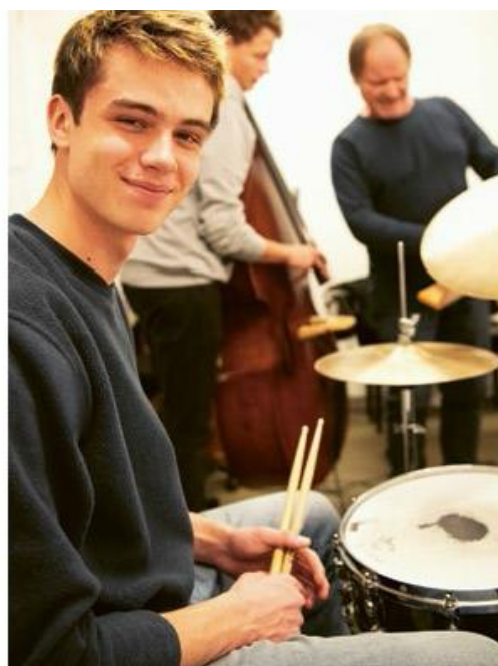


Qui peut organiser des cours et des camps J+M?

- **Toute organisation de musique** peut organiser des cours et des camps J+M.
- **Les écoles de musique** peuvent organiser des cours et des camps J+M en dehors de l'enseignement ordinaire.
- **Les écoles primaires et secondaires** peuvent organiser des camps J+M.

Qui peut devenir monitrice ou moniteur J+M?

Les personnes disposant d'une formation musicale peuvent devenir monitrices ou moniteurs J+M afin d'encadrer des cours et des camps J+M pour les organisations, les écoles de musique ou les écoles primaires et secondaires. Pour cela, elles doivent être âgées d'au moins 18 ans.



Informations complémentaires

Vous trouverez de plus amples informations sur le programme Jeunesse et Musique, sur la formation et la formation continue ainsi que sur le dépôt des demandes de cours et de camps J+M sur www.bak.admin.ch/jm

Contact

Le programme J+M est dirigé par l'Office fédéral de la culture; sa mise en œuvre est assurée par un organe d'exécution mandaté à cette fin. L'organe d'exécution assure également la fonction d'interlocuteur pour toute demande de renseignement:

Programme Jeunesse et Musique
c/o RPC
Helvetiastrasse 7
3005 Berne

jugend-und-musik@rpconsulting.ch
+41 (0)31 521 46 02

JM+ Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Giuventetgna e Musica



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la culture OFC

Montreux Choral festival

Montreux Choral Festival

Montreux, septembre 2019

Chers Présidents,
Chers Directeurs,
Chers Choristes,

Nous vous invitons chaleureusement à vous inscrire au 55^e MONTREUX CHORAL FESTIVAL qui se déroulera du **mercredi 15 au samedi 18 avril 2020**. Notre site www.choralfestival.ch vous informera en détail sur la manifestation.

Vous noterez dans le règlement que nous avons ajouté une nouvelle catégorie :

Ensemble vocal - max. 8 voix

Nous nous réjouissons de vous accueillir sur la perle de la Riviera du Lac Léman.

Le Comité exécutif

Dear Presidents,
Dear Choir Directors,
Dear Choristers,

We are inviting you to register to the 55th MONTREUX CHORAL FESTIVAL which will take place from **Wednesday 15th till Saturday 18th April 2020**. Our website www.choralfestival.ch will give you more details on our Festival.

You will notice in our rules that a new category has been added:

Voice Ensemble - max. 8 voices

We will be happy to welcome you to the Montreux Riviera region.

The Executive Committee

MONTREUX CHORAL FESTIVAL
CP 1526, 1820 Montreux 1 - Switzerland
Tel: +41 21 612 03 50 Fax: +41 21 612 03 51
E-mail: contact@choralfestival.ch Web: www.choralfestival.ch





Règlement du Concours International 2020

Art. 1 – PRESENTATION

Le Montreux Choral Festival (MCF) rassemble des ensembles chorals pour une compétition de haut niveau sur la Riviera suisse. Il se compose d'un concours international ouvert à toutes les chorales (chœurs et ensembles vocaux) du monde entier, y compris la Suisse et d'un concours national réservé aux chorales de Suisse, ne désirant pas participer au concours international.

Le présent règlement concerne le concours international uniquement. Un autre règlement, spécifique au concours national, précise les conditions de cette autre compétition.

Conditions de participation :

Le concours international est ouvert à tous **les chœurs non-professionnels**.

Art. 2 – CATEGORIES

Les chœurs doivent compter au minimum douze choristes (excepté pour la dernière catégorie).

Le MCF distingue 5 catégories dans lesquelles les chœurs peuvent s'inscrire :

Âges requis*

- | | |
|---------------------------------|---|
| • Chœur d'enfant : | Mixte ou filles ou garçons
20 ans au maximum et 2 tiers de l'ensemble
ne doit pas dépasser l'âge de 16 ans
Moyenne de l'ensemble ne dépassant pas
l'âge de 16 ans |
| • Chœur de jeunes, mixte : | 16 ans au minimum / 27 ans au maximum |
| • Chœur à voix égales : | 16 ans au minimum |
| • Chœur mixte : | 16 ans au minimum |
| • Ensemble vocal, max. 8 voix : | Pas d'instruments, pas d'amplification
Styles : gospel, jazz, musique ancienne,
vocal orchestra, etc. |

* Toutes les limites d'âge s'appliquent au moment du concours.

Le Comité d'organisation se réserve le droit de faire des contrôles sur les âges des choristes.

Un chœur peut s'inscrire dans plusieurs catégories, pour autant que ses différentes formations soient clairement distinctes et répondent aux critères ci-dessus.

Le MCF se réserve la possibilité d'organiser un concours avec une catégorie de chœurs qui n'est pas mentionnée ci-dessus.

Art. 3 – PROGRAMME

A part une œuvre imposée, le choix des œuvres est libre.

Le concours est composé de deux parties :

1) Programme imposé a cappella :

- Le temps accordé sera compris entre au minimum 17 minutes et au maximum 20 minutes (y compris les pauses entre les œuvres)
- Il doit comprendre :
 - 1) l'œuvre imposée (sauf pour la catégorie Ensemble vocal, max. 8 voix)
 - 2) une œuvre de la Renaissance (choix libre)
 - 3) une œuvre contemporaine (dès 1950 - choix libre)
- Aucune (Ø) œuvre ne peut être accompagnée d'un instrument

2) Programme libre :

- Le temps accordé sera compris entre au minimum 13 minutes et au maximum 15 minutes (y compris les pauses entre les pièces)
- Une (1) œuvre peut être accompagnée par un ou plusieurs instruments (Piano à disposition sur place)

Il n'est pas autorisé de présenter deux fois la même œuvre dans les deux programmes.

Art. 4 – JURY

Le Jury est composé de cinq personnalités reconnues dans le milieu musical. Elles viennent de pays différents. L'un des membres doit être suisse.

Les critères principaux sur lesquels le Jury base son jugement sont les suivants (liste non exhaustive) :

- L'exécution technique : intonation, dynamique, rythme, diction et technique de direction
- L'exécution artistique : interprétation du texte, respect du style, sonorité du chœur, présentation et aura du chœur

Les notes attribuées par le Jury ne sont pas communiquées aux chorales. Le jugement du Jury est définitif et n'est pas susceptible de recours. Le Jury se réserve le droit de ne pas attribuer un prix.

Art. 5 – PRIX DU JURY

Chaque chorale est jugée par un Jury et par le public.

Le Jury peut attribuer les prix suivants :

1) Le Grand Prix de la Ville de Montreux (CHF 5'000.-) *

Lors de la Cérémonie de remise des prix, le Jury désigne les meilleurs chœurs de chaque catégorie qui participent au concours pour le Grand Prix de la Ville de Montreux. Dès lors, les chœurs ainsi désignés interprètent encore une ou plusieurs œuvres lors du Concert de Clôture, tirées de leur programme imposé et/ou libre, ou issues de leur répertoire, qui permettent au Jury de les départager.

* à l'exception de la catégorie Ensemble vocal qui n'est pas pris en considération pour l'attribution de ce prix.

2) Trois prix pour chaque catégorie :

- 1^{er} prix (CHF 2'000.-)
- 2^e prix (CHF 1'000.-)
- 3^e prix (CHF 500.-)

Si deux chœurs sont ex æquo à l'un de ces prix de catégorie, le prix est partagé entre les lauréats.

Les prix peuvent être attribués quel que soit le nombre de chœurs par catégorie.

Les prix sont attribués en fonction de points obtenus par chaque chœur, transformés en pourcentage d'un maximum de 100 %. Au-dessous de 80 %, le chœur n'obtient pas de prix ; entre 80 et 90 %, le chœur obtient un 3^e prix ; entre 90 et 95 %, le chœur obtient un 2^e prix ; au-dessus de 95 %, le chœur obtient un 1^{er} prix.

Ce qui signifie que, pour une catégorie donnée et quel que soit le nombre de chœurs en compétition dans cette catégorie, il peut arriver qu'aucun prix ne soit attribué.

Les mentions sont toujours attribuées, selon une échelle plus large que celle des prix.

Chaque chœur reçoit un diplôme de participation qui mentionne la mention et un éventuel prix.

3) Les prix spéciaux :

- Prix du Meilleur Chœur Suisse (CHF 2'000.-)
- Prix pour une Œuvre de Création (CHF 1'000.-), attribué à la meilleure pièce créée durant le MCF. Il est partagé entre le compositeur (CHF 500.-) et le chœur qui chante cette œuvre (CHF 500.-). Elle est chantée durant le programme imposé ou le programme libre.

Le Jury peut aussi attribuer un prix spécial, non mentionné dans ce règlement, pour signaler une qualité particulière d'un chœur ou d'un chef de chœur.

Art. 6 – PRIX DU PUBLIC

Le public vote sur des bulletins délivrés à l'entrée des salles de concert et remis à un huissier immédiatement après l'exécution. Les notes attribuées par le public permettent de décerner un prix unique pour le concours international (CHF 2'000.-). Ces notes ne sont pas communiquées aux chorales.

Art. 7 – CONCERTS OFF ET EVENTS

Le MCF organise le samedi, dans le cadre du Festival, des concerts publics et des événements chorals hors concours, à Montreux et environs. Les chorales participant au concours international et national, ou d'autres formations chorales invitées, sont obligatoirement tenues de prendre part à ces animations.

Les chorales qui s'engagent à participer à ces prestations le font sans contrepartie financière de la part du MCF. Le cas échéant, elles peuvent bénéficier de tout ou partie d'une collecte effectuée sur place et organisée par le MCF.

Art. 8 – ENREGISTREMENTS ET DROITS D'UTILISATION

Le MCF se réserve le droit d'enregistrer et filmer tout ou partie des musiques exécutées durant les épreuves du concours, ainsi que les concerts OFF et événements. L'usage et la diffusion par le MCF de ces enregistrements audio et vidéo, en Suisse et à l'étranger, y compris sur les médias électroniques, se font sans information préalable, ni compensation aux chorales concernées.

Art. 9 – FRAIS - PARTICIPATION DU MONTREUX CHORAL FESTIVAL

Le MCF contribue aux frais de séjour de chaque chorale qui prend part au concours international à hauteur de CHF 120.- par choriste participant effectivement aux concours, + un chef de chœur, + un accompagnant.

Le nombre de choristes annoncé dans le formulaire d'inscription doit être aussi proche que possible du nombre effectif participant aux concours. En cas de changement entre le moment de l'inscription et la participation effective au Festival, ce dernier doit en être informé aussitôt.

Tous les frais occasionnés par la participation aux épreuves et concerts, les repas, l'hébergement ainsi que le voyage sont à la charge des chorales.

Le MCF propose l'hébergement à Montreux et environs avec des tarifs négociés tout spécialement pour les chorales du concours.

Art. 10 – INSCRIPTION

L'inscription des chorales se fait au moyen d'un formulaire d'inscription qui est envoyé aux formations invitées à participer. Il est également disponible sur le site internet www.choralfestival.ch.

Délai d'inscription

Le formulaire dûment rempli doit être envoyé, par courrier ou email, **au plus tard pour le 15 décembre** de l'année du Festival concerné.

Contenu du formulaire

Outre les informations détaillées concernant la chorale et sa direction, le formulaire doit mentionner de manière complète le programme (imposé / libre), en français ou en anglais. La durée de chaque œuvre doit aussi figurer clairement. Des changements éventuels de programme (ordre des œuvres, suppressions, ajouts, etc.) sont acceptés **jusqu'au 15 février** précédant le Festival. Aucun changement ne sera accepté au-delà de cette date.

Frais d'inscription et autres pièces exigées

Le formulaire d'inscription doit être accompagné des actes et pièces suivants :

- Une finance d'inscription de CHF 200.- (franc suisse) non-remboursable à verser sur le compte du MCF
(IBAN : CH27 0024 9249 7931 3801 M, BIC : UBSWCHZH80A)
- 2 photos de la chorale en format digital (jpg ou png), de grande dimension et de haute qualité (300 dpi), destinées à la presse et pour l'impression du programme
- 5 exemplaires imprimés et lisibles des partitions de chaque œuvre inscrite dans le programme imposé et dans le programme libre, pour le Jury et le Directeur artistique du MCF
- Un CD ou des fichiers audio électroniques d'enregistrements récents de la chorale.

Art. 11 – ADMISSION

Pour l'admission au Festival, sont pris en considération les éléments du dossier d'inscription (références des chorales et des directeurs, pièces annexes, etc.) ainsi que la date de réception de l'inscription.

Le MCF fait connaître à chaque chorale inscrite l'acceptation ou non de sa demande, si possible au 30 décembre de l'année du Festival. Il n'est pas tenu de justifier sa décision.

Art. 12 – CONDITIONS COMPLEMENTAIRES

Les chorales admises au Concours international s'engagent à respecter les conditions de l'organisation :

- Arriver au plus tard le mercredi, jour de l'ouverture du Festival et à temps pour recevoir les informations pratiques sur son déroulement. Pour le Concert d'Ouverture, chaque chœur indiquera quelle œuvre (avec sa durée) il va interpréter durant ce concert (voir formulaire d'inscription)
- Participer aux différentes épreuves auxquelles elles se sont inscrites, dans les lieux et les temps qui leur sont imposés
- Participer à la Cérémonie de remise des prix et au Concert de Clôture, dans leur costume de scène. Les lauréats qui auront obtenu un 1^{er} prix devront interpréter deux (2) œuvres, tirées de leurs programmes de concours (imposé ou libre) ou de leur répertoire. Dans cette éventualité, chaque chœur indiquera quelles œuvres (avec leurs durées mais au max. 7 minutes pour les 2 œuvres) il va interpréter durant ce concert (voir formulaire d'inscription)
- Participer aux concerts OFF et événements

Art. 13 – ASPECTS JURIDIQUES

La version française du présent règlement fait foi en cas de litige.

Le présent Règlement est soumis au droit suisse. En cas de litige portant sur l'application du présent Règlement, les parties élisent domicile attributif de for et de juridiction au greffe du Tribunal Civil d'Arrondissement de l'Est Vaudois à Vevey.





MONTREUX CHORAL FESTIVAL
16 - 19 octobre 2019

MCF 2020

Pieces Imposées - Compulsory works - Obligatorische Werk

Choeurs d'enfants - Children Choirs - Kinderchöre

Richards DUBRA :

“ Laudade Dominum ”

Edition : Musico Baltica

Choeurs mixte jeunes - Mixed youth Choirs - Gemischten Jugendchöre

Abel MONTENEGRO - Liliana CANGIAMO (Arr.) :

“ Candombe de San Balthazar ”

Edition : A Cœur Joie

Choeurs Voix égales - Equal voices Choirs - Chöre mit gleichen Stimmen

(Femmes - Women - Frauen)

Ola GJEILO :

“ Ave Generosa ” (SSA)

Edition : Walton Music

Chœurs d'hommes - Men's Choirs - Männer Chöre

Francis POULENC :

“ Prières à St François d'Assise ” n°1 & 3

Edition : Salabert

Choeurs mixte - Mixed Choirs - Gemischte Chöre

Astor PIAZZOLLA / Nèstor ZADOFF :

“ Adios Nonino ”

Edition : A Cœur Joie